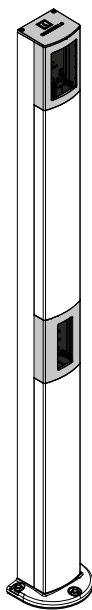


**MADE  
— IN —  
ITALY**



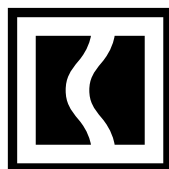
## INSTALLATION AND USER'S MANUAL



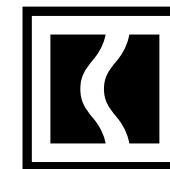
GMASTT10N0G00A

Safety accessories

# MAST TWIN



ITALIANO.....	2
ENGLISH.....	5
FRANÇAIS.....	8
ESPAÑOL.....	11
PORTOGUESE.....	14
РУССКИЙ.....	17
NEDERLANDS .....	20
POLSKI .....	23
MAGYAR.....	26
ไทย.....	29
32 .....	عربی
35 .....	עברית



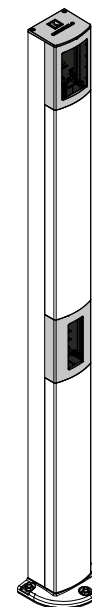
**FRATELLI COMUNELLO S.P.A.**  
**AUTOMATION GATE DIVISION**  
Via Cassola, 64 - C.P. 79  
36027 Rosà, Vicenza, Italy  
Tel. +39 0424 585111  
Fax +39 0424 533417  
info@comunello.it | **comunello.com**

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che i prodotti MAST 100 TWIN sono conformi ai requisiti delle Direttive RoHS 2011/65/UE e EMCD 2014/30/UE. Dichiarazione al link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

Fratelli Comunello S.p.A. declares that MAST 100 TWIN products conform to the requirements of the Directives RoHS 2011/65/EU and EMCD 2014/30/EU. Declaration available from the link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

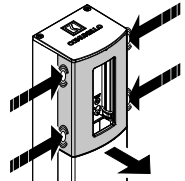


GMASTT10N0G00A

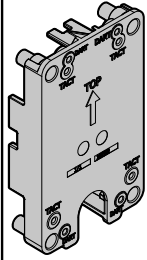
Safety accessories  
**MAST TWIN**



TOP (DART / TACT)

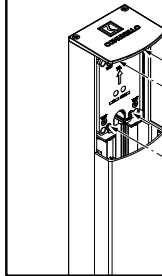


1



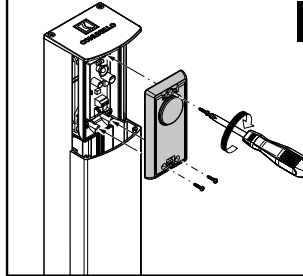
DART / TACT  
ADAPTER

2

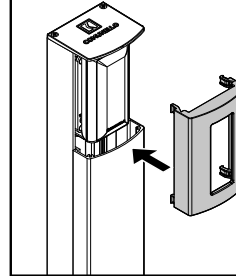


3

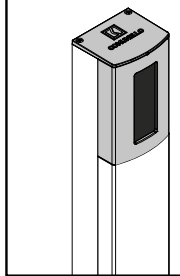
SCREW  
2.9x9.5mm



4

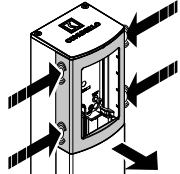


5

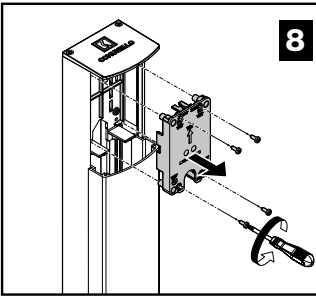


6

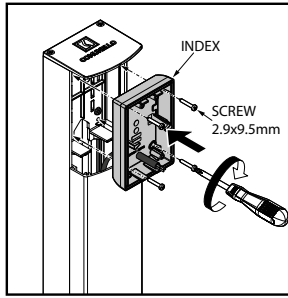
TOP (INDEX)



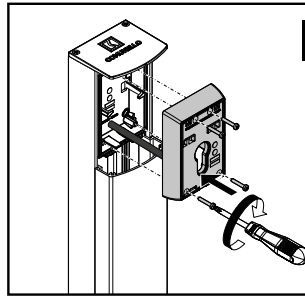
7



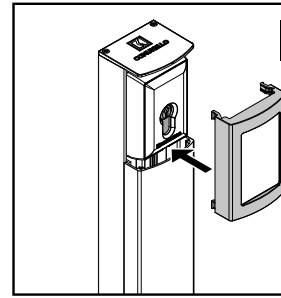
8



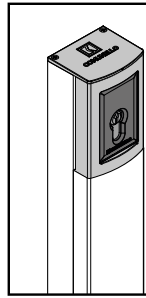
9



10

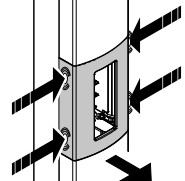


11

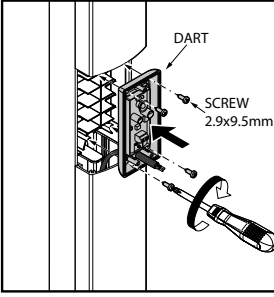


12

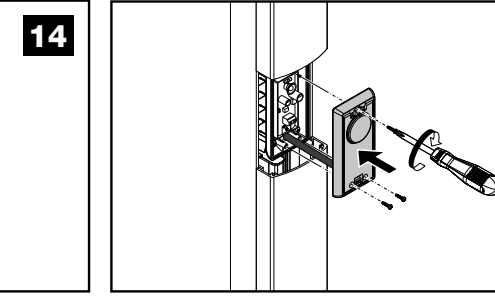
BOTTOM (DART)



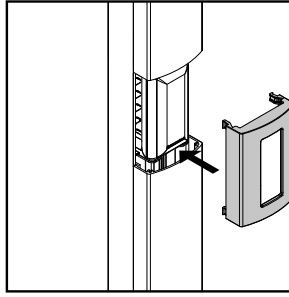
13



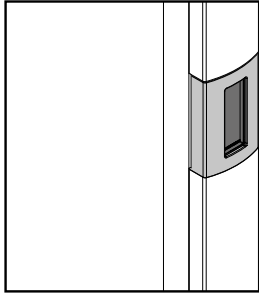
14



15



16



17

Grazie per aver scelto un prodotto **COMUNELLO AUTOMATION**.

Questo manuale fornisce tutte le informazioni specifiche necessarie alla conoscenza e al corretto utilizzo dell'apparecchiatura; deve essere letto attentamente e compreso all'atto dell'acquisto e consultato qualora vi siano dubbi sull'utilizzo o si debbano fare interventi di manutenzione. Il produttore si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al prodotto e al presente documento senza preavviso.

### **⚠ AVVERTENZE**

Leggere attentamente il presente manuale prima di iniziare l'installazione ed eseguire gli interventi come specificato dal costruttore.

Il presente manuale di installazione è rivolto esclusivamente a personale professionalmente competente.

Tutto quello non espressamente previsto in queste istruzioni non è permesso.

### **DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO**

Colonnine in alluminio estruso e basamento robusto adatte all'alloggiamento di fotocellule o altri accessori, nelle situazioni in cui non si abbia a disposizione una struttura muraria.

### **VERIFICHE PRELIMINARI**

- Verificare che il prodotto all'interno dell'imballo sia integro ed in buone condizioni.
- Verificare che la colonnina venga fissata ad una superficie solida che consenta un fissaggio adeguato in un punto facilmente raggiungibile.
- Verificare che l'installazione sia fuori dall'area di manovra del cancello come previsto dalle normative vigenti.
- Verificare di posizionare le colonnine su superfici parallele e alla stessa altezza tra di loro per consentire il corretto allineamento delle fotocellule.


### **INSTALLAZIONE**

- Fissare le colonnine al pavimento con dei tasselli adatti o, nel caso di cemento fresco, immergere la piastra con tirafondi (fig. A-B).
- Per togliere la cover di protezione, premere ai lati ed estrarla come indicato nella figura 1.
- Nella parte superiore è possibile installare: la fotocellula DART, la tastiera TACT, oppure il selettore a chiave INDEX (vedi figure da 1 a 12). Utilizzare l'adattatore (fig. 2) solo nel caso in cui si usi la fotocellula DART o la tastiera TACT, facendo attenzione di avvitare i prodotti sui relativi fori indicati.
- Nella parte inferiore è prevista la sola installazione della fotocellula DART (vedi figure da 13 a 17).
- Le viti di fissaggio dei relativi accessori sono incluse.

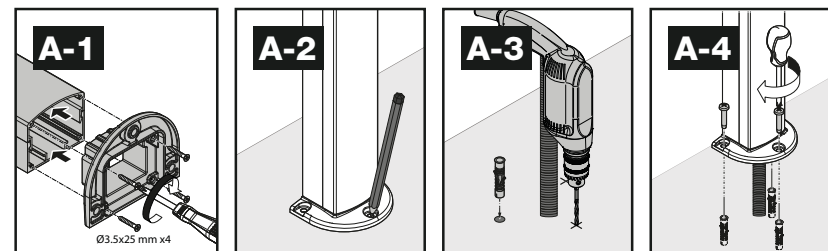
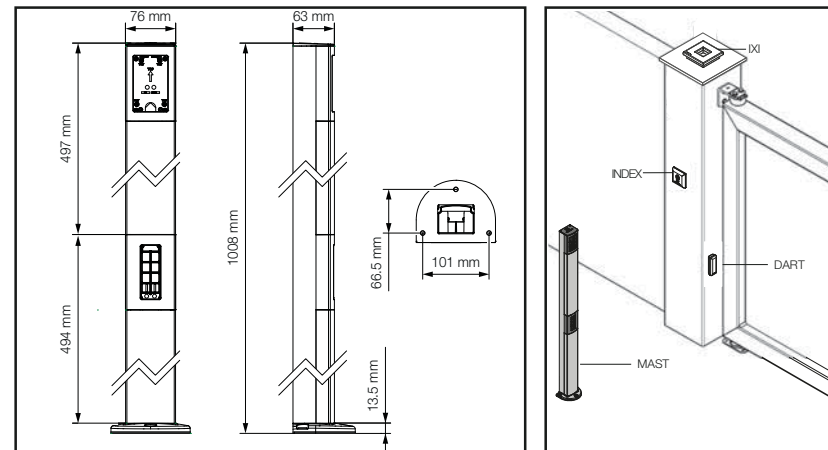
### **COLLEGAMENTI**

I cablaggi vanno fatti passare internamente lungo la colonnina per arrivare alle fotocellule o altri accessori, passando all'interno dei supporti.

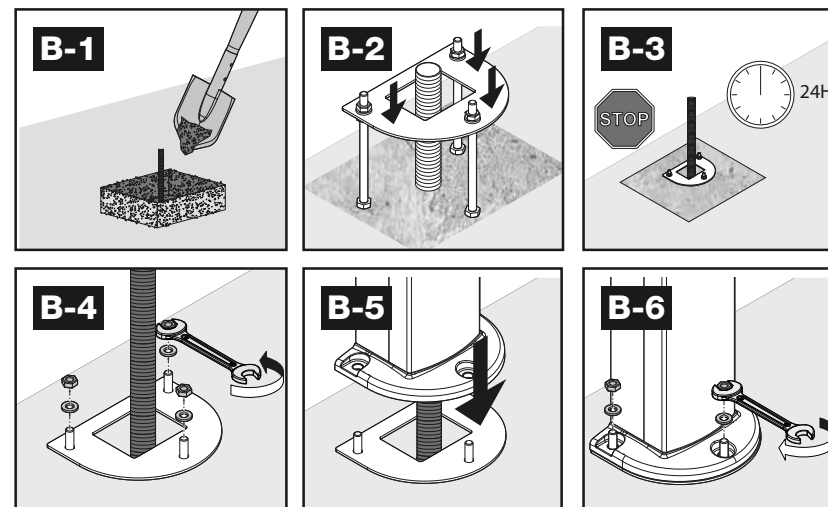
### **SMALTIMENTO**

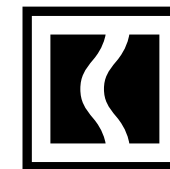
 Alcuni componenti del prodotto possono essere riciclati mentre altri come ad esempio i componenti elettronici devono essere smaltiti secondo le normative vigenti nell'area di installazione.

Alcuni componenti potrebbero contenere sostanze inquinanti e non devono essere dispersi nell'ambiente.



### **AC - 850 (OPTIONAL KIT)**





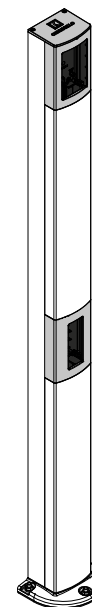
FRATELLI COMUNELLO S.P.A.  
AUTOMATION GATE DIVISION  
Via Cassola, 64 - C.P. 79  
36027 Rosà, Vicenza, Italy  
Tel. +39 0424 585111  
Fax +39 0424 533417  
info@comunello.it | [comunello.com](http://comunello.com)

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che i prodotti MAST 100 TWIN sono conformi ai requisiti delle Direttive RoHS 2011/65/UE e EMCD 2014/30/UE. Dichiarazione al link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

Fratelli Comunello S.p.A. declares that MAST 100 TWIN products conform to the requirements of the Directives RoHS 2011/65/EU and EMCD 2014/30/EU. Declaration available from the link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

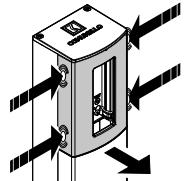


GMASTT10N0G00A

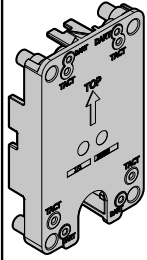
Safety accessories  
**MAST TWIN**



TOP (DART / TACT)

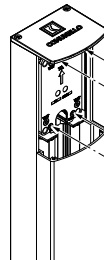


1



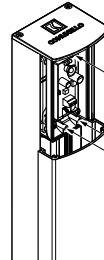
DART / TACT  
ADAPTER

2

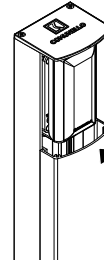


3

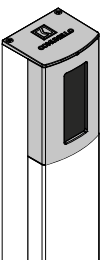
SCREW  
2.9x9.5mm



4

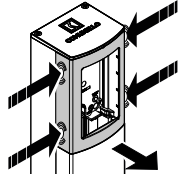


5

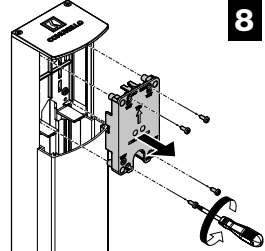


6

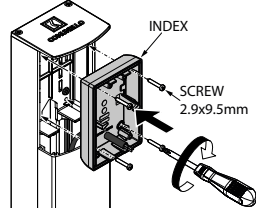
TOP (INDEX)



7

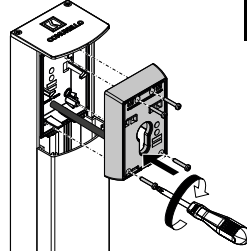


8

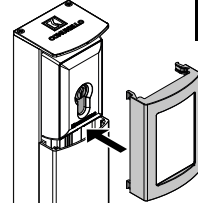


INDEX  
SCREW  
2.9x9.5mm

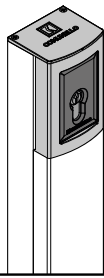
9



10

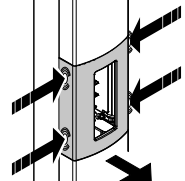


11

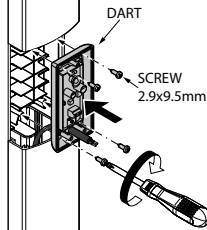


12

BOTTOM (DART)

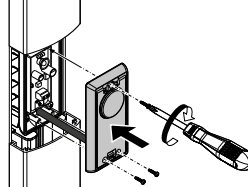


13

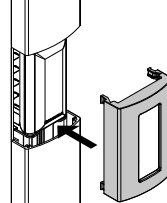


DART  
SCREW  
2.9x9.5mm

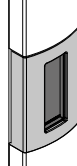
14



15



16



17

Thank you for choosing a  
COMUNELLO AUTOMATION product.

This manual provides all the detailed information required for the understanding and correct use of the equipment. It must be read carefully at the time of purchase and consulted if there are any doubts regarding its use or when maintenance is required.

The manufacturer reserves the right to make any modifications to the item and to this document without prior notice.

### ⚠ WARNINGS

Please read this manual carefully before beginning installation and carry out the procedures as specified by the manufacturer. This installation manual is only intended for professional personnel.

Anything not expressly included in these instructions is prohibited.

### PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

Extruded aluminium masts and sturdy base suitable for housing photocells or other accessories, in situations where walls are not available.

### PRELIMINARY CHECKS

- Check that the item inside the packaging is intact and in good condition.
- Ensure that the mast is secured to a solid foundation and is positioned in a location that is easily accessible.
- Ensure that installation is outside the operating zone of the gate as required by current regulations.
- Ensure the masts are positioned on parallel surfaces and at the same height to allow for correct alignment of the photocells.


### INSTALLATION

- Secure the masts to the floor with suitable anchoring systems or, in the case of fresh concrete, submerge the plate using anchor bolts (Figs. A-B).
- To remove the protective cover, apply pressure to the sides and remove it as shown in Figure 1.
- The DART photocell, the TACT keypad, or the INDEX key selector switch (see Figures 1 to 12) can be installed on the upper part. Use the adapter (Fig. 2) only when using the DART photocell or the TACT keypad, taking care to screw the items into the indicated holes.
- The DART photocell can only be installed on the lower part (see Figures 13 to 17).
- Securing screws for the accessories are included.

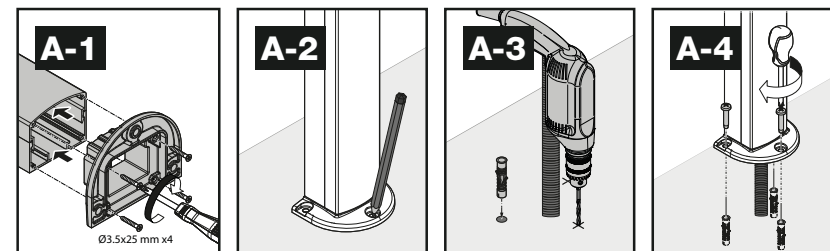
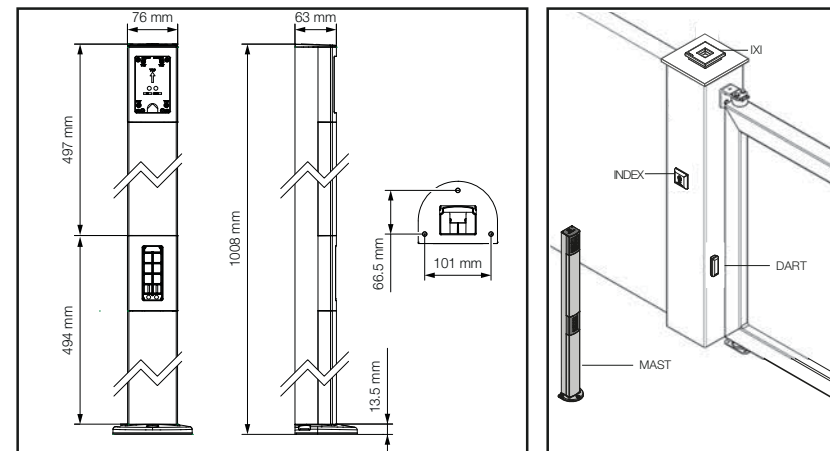
### CONNECTIONS

Wiring must be routed internally along the mast to reach the photocells or other accessories, transiting inside the supports.

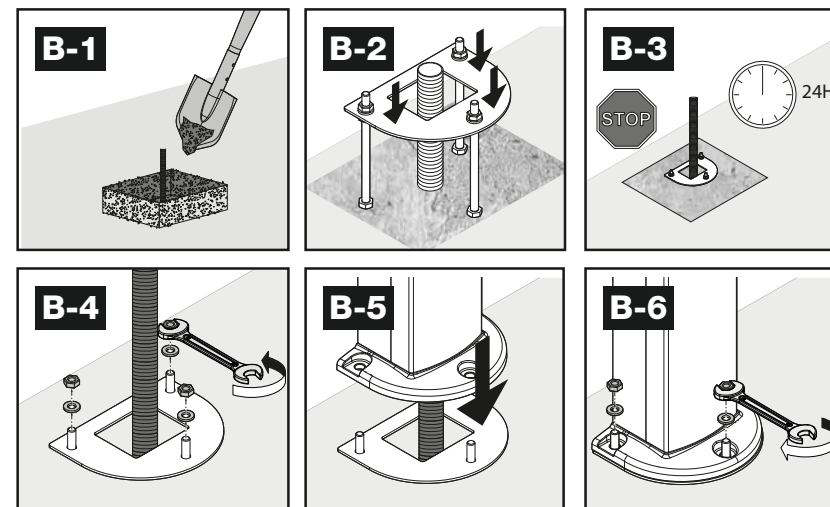
### DISPOSAL

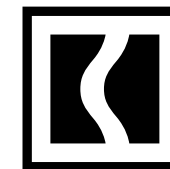
 A number of components of the item can be recycled while others, such as electronic components must be disposed of in accordance with the regulations in force in the country of installation.

A number of components may contain pollutants that must not be released into the environment.



### AC - 850 (OPTIONAL KIT)





## INSTALLATION AND USER'S MANUAL

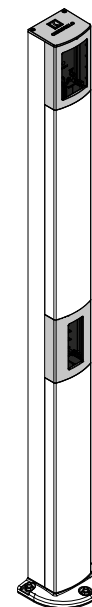
FRATELLI COMUNELLO S.P.A.  
AUTOMATION GATE DIVISION  
Via Cassola, 64 - C.P. 79  
36027 Rosà, Vicenza, Italy  
Tel. +39 0424 585111  
Fax +39 0424 533417  
info@comunello.it | [comunello.com](http://comunello.com)

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che i prodotti MAST 100 TWIN sono conformi ai requisiti delle Direttive RoHS 2011/65/UE e EMCD 2014/30/UE. Dichiarazione al link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

Fratelli Comunello S.p.A. declares that MAST 100 TWIN products conform to the requirements of the Directives RoHS 2011/65/EU and EMCD 2014/30/EU. Declaration available from the link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>



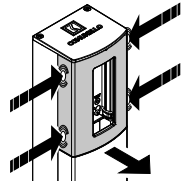
GMASTT10N0G00A

Safety accessories  
**MAST TWIN**

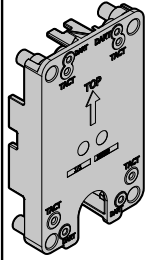




TOP (DART / TACT)

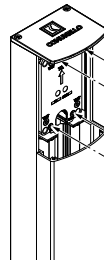


1



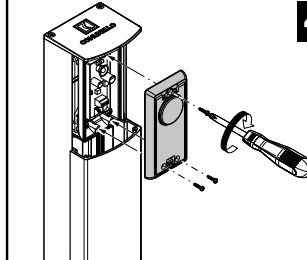
DART / TACT  
ADAPTER

2

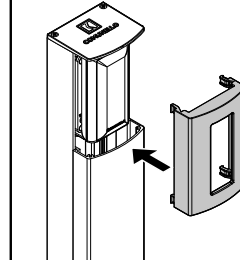


3

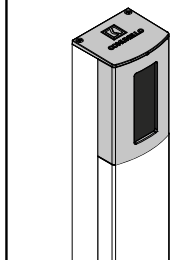
SCREW  
2.9x9.5mm



4

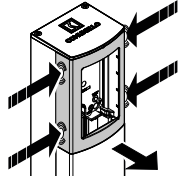


5

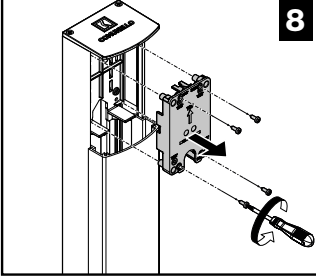


6

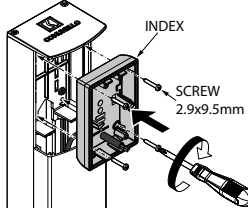
TOP (INDEX)



7

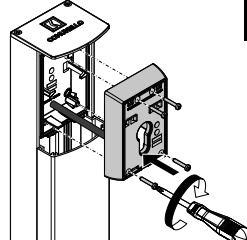


8

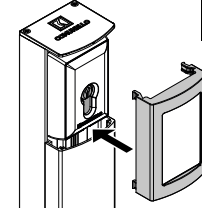


INDEX  
SCREW  
2.9x9.5mm

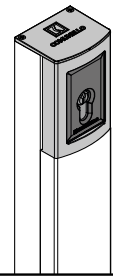
9



10

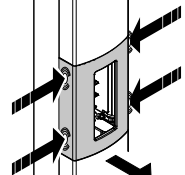


11

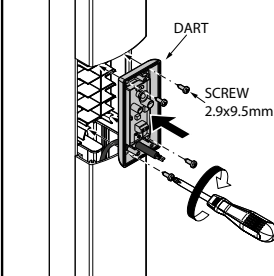


12

BOTTOM (DART)

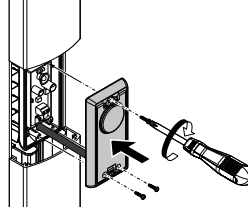


13

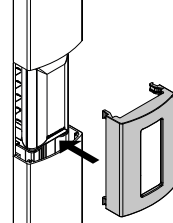


DART  
SCREW  
2.9x9.5mm

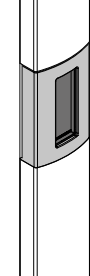
14



15



16



17

Merci d'avoir choisi un produit COMUNELLO AUTOMATION.

Ce manuel fournit toutes les informations spécifiques nécessaires à la connaissance et à l'utilisation correcte de l'appareil ; il doit être lu attentivement et compris au moment de l'achat et consulté en cas de doute sur son utilisation ou si une maintenance est nécessaire.  
Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification au produit et au présent document sans préavis.

### ⚠ AVERTISSEMENTS

Lire attentivement ce manuel avant de commencer l'installation et effectuer les travaux comme indiqué par le fabricant.  
Ce manuel d'installation est uniquement destiné à être utilisé par un personnel professionnellement qualifié.  
Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans ces instructions est interdit.

### DESCRIPTION DU PRODUIT ET USAGE PRÉVU

Colonnes en aluminium extrudé et base robuste indiquées pour le logement de photocellules ou autres accessoires, dans les situations où on ne dispose pas d'une structure en maçonnerie.

### CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

- Vérifier que le produit à l'intérieur de l'emballage soit intègre et en bonnes conditions.
- Vérifier que la colonne soit fixée sur une surface solide qui permette une fixation adéquate sur un point facilement accessible.
- Vérifier que l'installation soit au-dehors de la zone de manœuvre de la grille, comme prévu par les réglementations en vigueur.
- S'assurer d'avoir positionné les colonnes sur des surfaces parallèles et à la même hauteur entre elles pour permettre l'alignement correct des photocellules.


### INSTALLATION

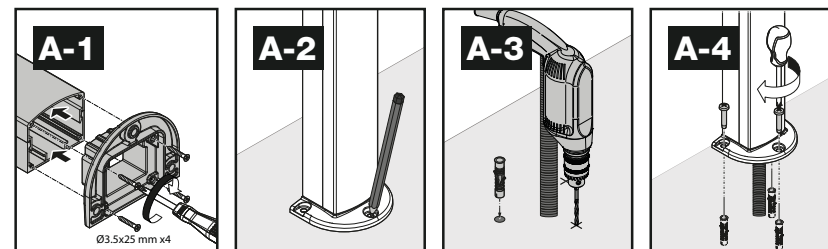
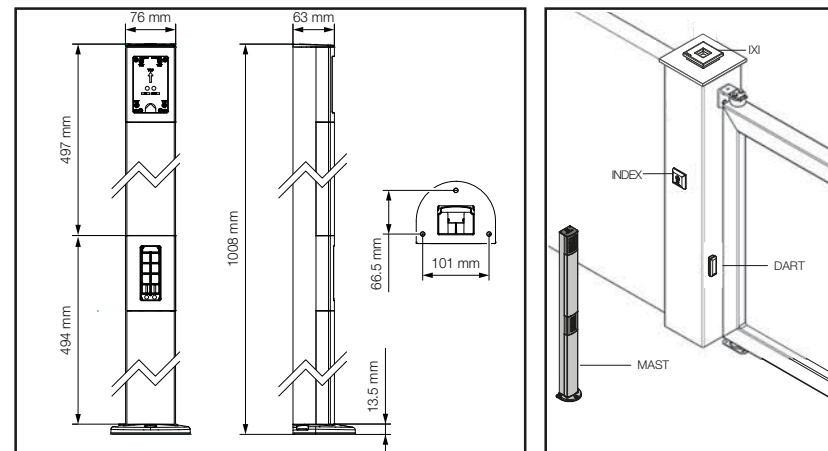
- Fixer les colonnes au plancher avec des chevilles adéquates ou, en cas de ciment frais, submerger la plaque avec des boulons d'ancrage (Fig. A-B).
- Pour retirer le couvercle de protection, appuyer sur les côtés et l'extraire comme indiqué en figure 1.
- Sur la partie supérieure, il est possible d'installer : la photocellule DART, le clavier TACT, ou le sélecteur à clé INDEX (voir figures de 1 à 12). utiliser l'adaptateur (fig. 2) seulement si on utilise la photocellule DART ou le clavier TACT, en faisant attention de visser les produits sur les trous indiqués.
- Sur la partie inférieure, seule l'installation de la photocellule DART est prévue (voir figures de 13 à 17).
- Les vis de fixation des accessoires sont fournies.

### BRANCHEMENTS

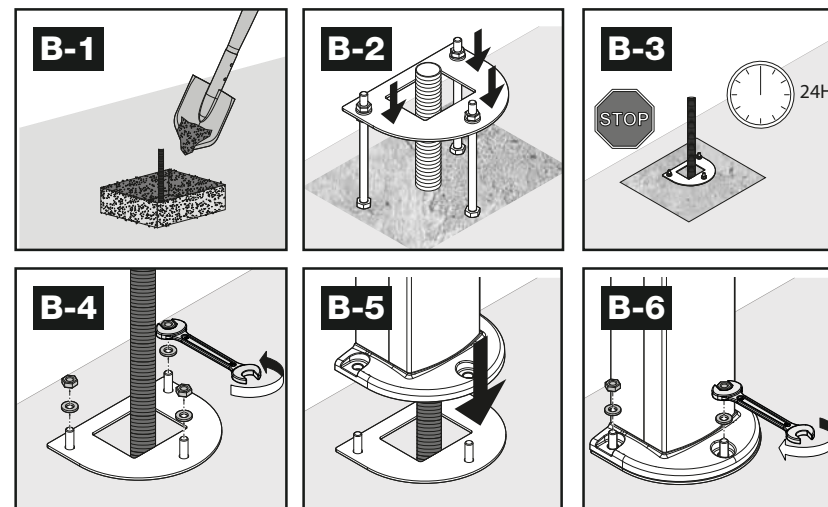
Les câblages doivent passer à l'intérieur le long de la colonne pour arriver aux photocellules ou autres accessoires, en passant à l'intérieur des supports.

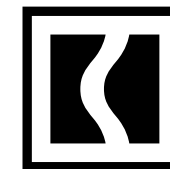
### ÉLIMINATION

 Certains composants du produit peuvent être recyclés tandis que d'autres, tels que les composants électroniques, doivent être éliminés selon les réglementations en vigueur dans la zone d'installation.  
Certains composants peuvent contenir des substances polluantes et ne doivent pas être rejetés dans l'environnement.



### AC - 850 (OPTIONAL KIT)





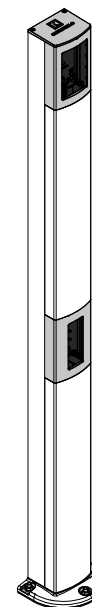
FRATELLI COMUNELLO S.P.A.  
AUTOMATION GATE DIVISION  
Via Cassola, 64 - C.P. 79  
36027 Rosà, Vicenza, Italy  
Tel. +39 0424 585111  
Fax +39 0424 533417  
info@comunello.it | [comunello.com](http://comunello.com)

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che i prodotti MAST 100 TWIN sono conformi ai requisiti delle Direttive RoHS 2011/65/UE e EMCD 2014/30/UE. Dichiarazione al link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

Fratelli Comunello S.p.A. declares that MAST 100 TWIN products conform to the requirements of the Directives RoHS 2011/65/EU and EMCD 2014/30/EU. Declaration available from the link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

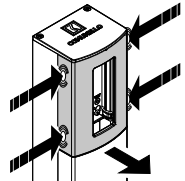


GMASTT10N0G00A

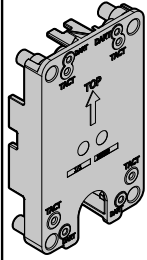
Safety accessories  
**MAST TWIN**



**TOP (DART / TACT)**

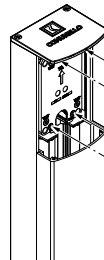


**1**



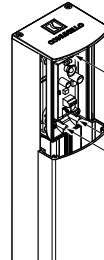
**2**  
DART / TACT  
ADAPTER

**2**

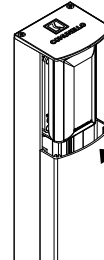


**3**

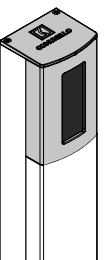
SCREW  
2.9x9.5mm



**4**

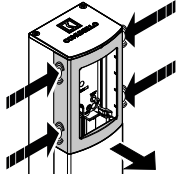


**5**

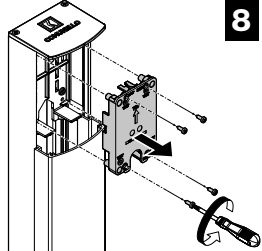


**6**

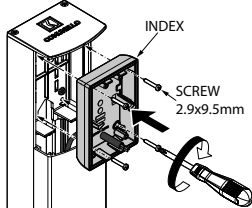
**TOP (INDEX)**



**7**

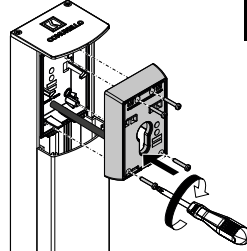


**8**

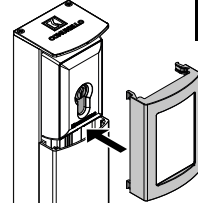


**9**

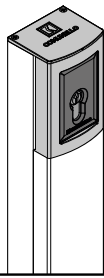
INDEX  
SCREW  
2.9x9.5mm



**10**

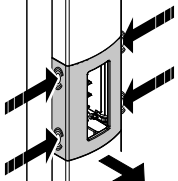


**11**

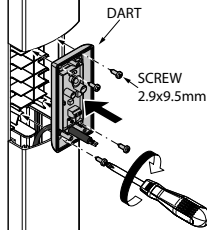


**12**

**BOTTOM (DART)**

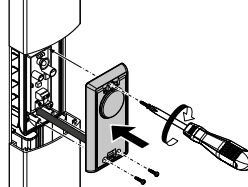


**13**

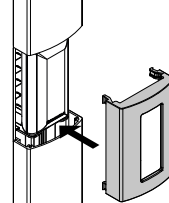


**14**

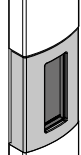
DART  
SCREW  
2.9x9.5mm



**15**



**16**



**17**

Gracias por haber elegido un producto COMUNELLO AUTOMATION.

Este manual proporciona toda la información específica necesaria para el conocimiento y el uso correcto del aparato; debe ser leído atentamente y comprendido en el acto de compra y consultado siempre que se tengan dudas sobre el uso o se deban realizar operaciones de mantenimiento. El fabricante se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones al producto y al presente documento sin preaviso.

### ⚠ ADVERTENCIAS

Lea atentamente el presente manual antes de comenzar la instalación y realice las operaciones como especifica el fabricante. El presente manual de instalación está dirigido exclusivamente a personal profesionalmente competente. Todo lo que no está específicamente previsto en estas instrucciones no está permitido.

### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

Columnas de aluminio extruido y base robusta adecuadas para la colocación de fotocélulas u otros accesorios, cuando no se tenga a disposición una estructura de mampostería.

### VERIFICACIONES PRELIMINARES

- Compruebe que el producto en el interior del embalaje esté intacto y en buenas condiciones.
- Compruebe que la columna esté fijada en una superficie sólida que permita una fijación adecuada en un punto fácilmente alcanzable.
- Compruebe que la instalación sea fuera del área de maniobra de la barrera como está previsto por la normativa vigente.
- Compruebe la posición de las columnas en superficies paralelas a la misma altura entre ellas para permitir la alineación correcta de las fotocélulas.

### INSTALACIÓN

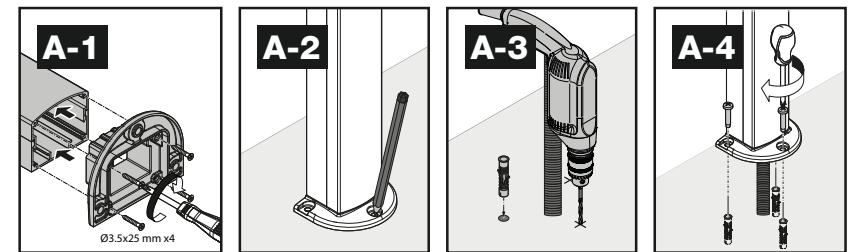
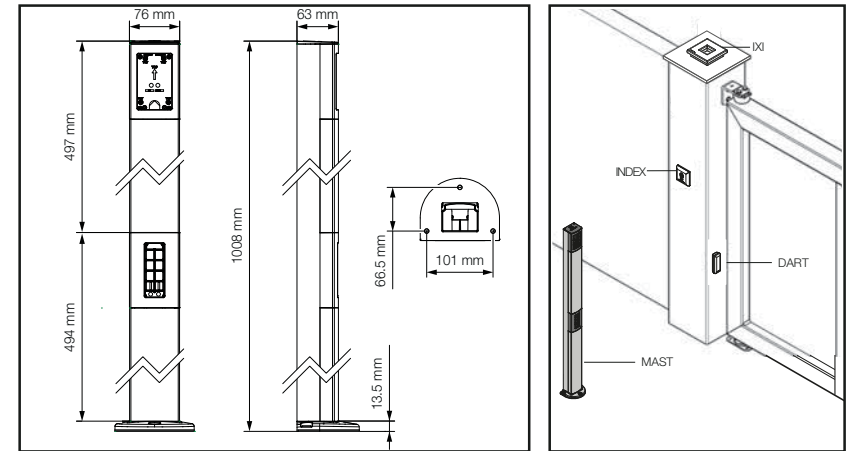
- Compruebe las columnas al pavimento con tacos adecuados o, en el caso de cemento fresco, sumergir la placa con tirafondos (fig. A-B).
- Para quitar la funda de protección, presione los lados y extráigala como se indica en la figura 1.
- En la parte superior es posible instalar: la fotocélula DART, el teclado TACT, o el selector de llave INDEX (véase figuras de 1 a 12). Utilice el adaptador (fig. 2) solo en el caso en que se use la fotocélula DART o el teclado TACT, prestando atención a atornillar los productos en los orificios indicados.
- En la parte inferior está prevista solo la instalación de la fotocélula DART (véase figuras de 13 a 17).
- Los tornillos de fijación de cada accesorio están incluidos.

### CONEXIONES

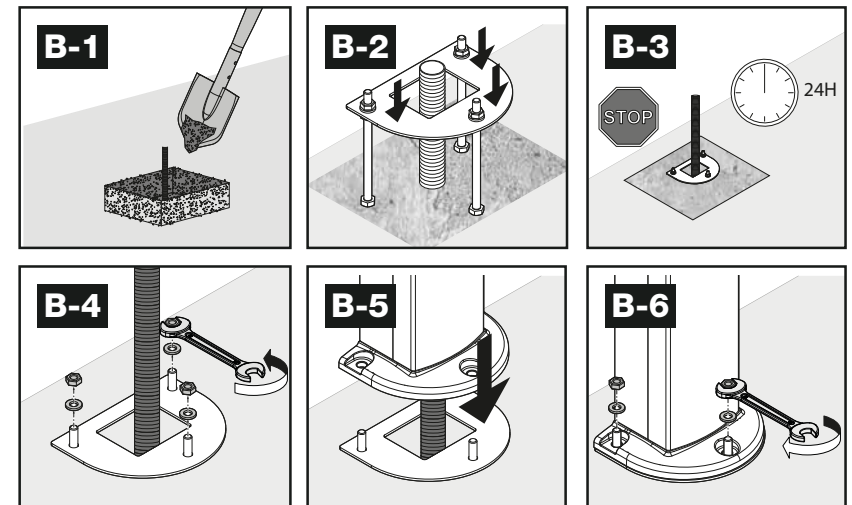
Los cableados deben hacerse pasar totalmente a lo largo de la columna para llegar a las fotocélulas o a los otros accesorios, pasando en el interior de los soportes.

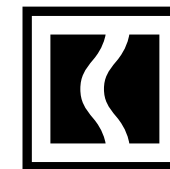
### ELIMINACIÓN

Algunos componentes del producto pueden reciclarse mientras otros, como por ejemplo los componentes electrónicos, deben eliminarse según las normativas vigentes en el área de instalación. Algunos componentes podrían contener sustancias contaminantes y no deben ser liberados en el medio ambiente.



### AC - 850 (OPTIONAL KIT)





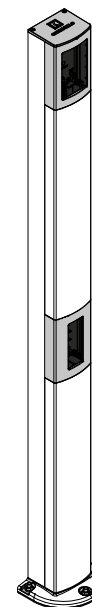
FRATELLI COMUNELLO S.P.A.  
AUTOMATION GATE DIVISION  
Via Cassola, 64 - C.P. 79  
36027 Rosà, Vicenza, Italy  
Tel. +39 0424 585111  
Fax +39 0424 533417  
info@comunello.it | [comunello.com](http://comunello.com)

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che i prodotti MAST 100 TWIN sono conformi ai requisiti delle Direttive RoHS 2011/65/UE e EMCD 2014/30/UE. Dichiarazione al link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

Fratelli Comunello S.p.A. declares that MAST 100 TWIN products conform to the requirements of the Directives RoHS 2011/65/EU and EMCD 2014/30/EU. Declaration available from the link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

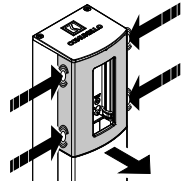


GMASTT10N0G00A

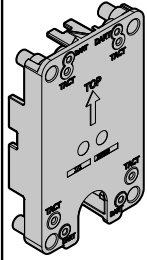
Safety accessories  
**MAST TWIN**



**TOP (DART / TACT)**

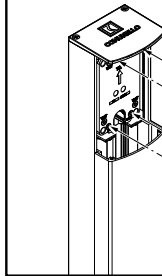


**1**



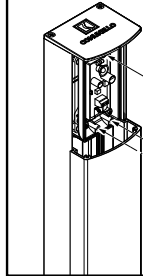
**2**  
DART / TACT  
ADAPTER

**2**

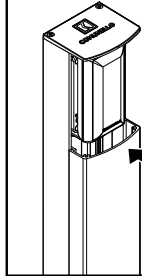


**3**

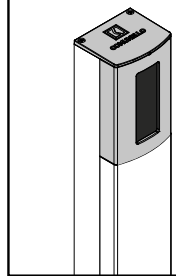
SCREW  
2.9x9.5mm



**4**

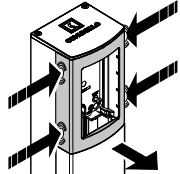


**5**

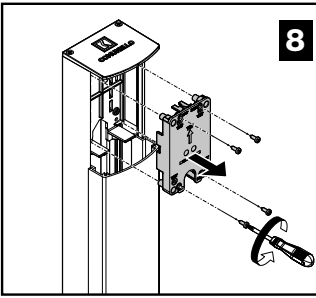


**6**

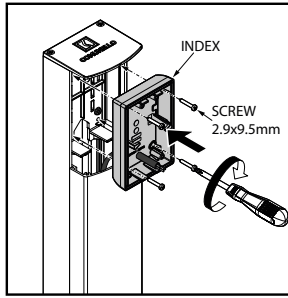
**TOP (INDEX)**



**7**

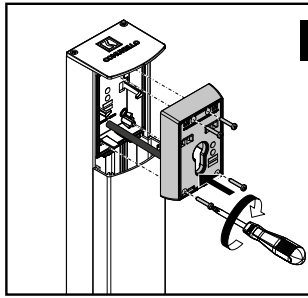


**8**

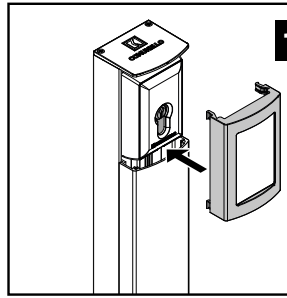


**9**

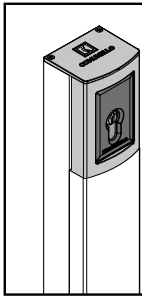
INDEX  
SCREW  
2.9x9.5mm



**10**

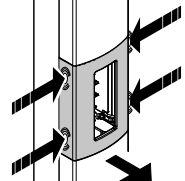


**11**

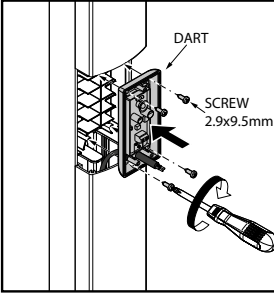


**12**

**BOTTOM (DART)**

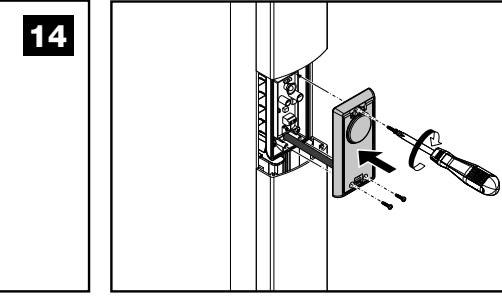


**13**

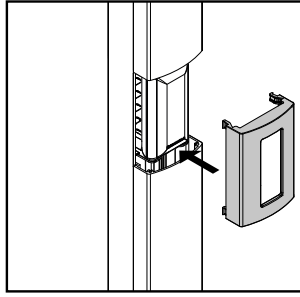


**14**

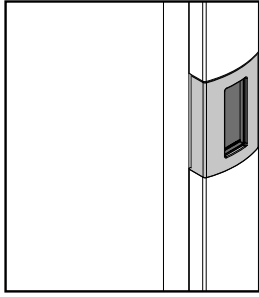
DART  
SCREW  
2.9x9.5mm



**15**



**16**



**17**

Obrigado por ter escolhido um produto COMUNELLO AUTOMATION.

Este manual fornece todas as informações específicas necessárias para o conhecimento e uso correto do equipamento; deve ser lido com atenção e entendido no momento da compra, e consultado quando houver dúvidas sobre o seu uso ou quando se deva fazer intervenções de manutenção.

O fabricante reserva-se o direito de fazer eventuais alterações ao produto e a este documento sem aviso prévio.

### ⚠ AVISOS

Leia este manual com atenção antes de iniciar a instalação e execute as operações conforme especificado pelo fabricante. Este manual de instalação é destinado apenas a pessoal profissionalmente competente.

Tudo o que não esteja expressamente previsto nestas instruções não é permitido.

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO E FINALIDADE DE USO

Colunas em alumínio extrudido e base resistente adequada para o alojamento de fotocélulas ou outros acessórios, em situações em que não exista à disposição uma estrutura de parede.

### VERIFICAÇÕES PRELIMINARES

- Verifique se o produto no interior da embalagem está intacto e em boas condições.
- Certifique-se que a coluna seja fixada a uma superfície sólida que permita uma fixação adequada num ponto facilmente acessível.
- Certifique-se que a instalação esteja fora da área de manobra do portão, conforme exigido pelos regulamentos atuais.
- Certifique-se de posicionar as colunas em superfícies paralelas e na mesma altura entre elas para permitir o alinhamento correto das fotocélulas.


### INSTALAÇÃO

- Fixe as colunas no chão com buchas adequadas ou, no caso de betão armado fresco, mergulhe a placa com tirafundos (chumbadores) (fig. A-B).
- Para retirar a tampa de proteção, pressione nos lados e remova-a conforme mostrado na figura 1.
- Na parte superior, é possível instalar: a fotocélula DART, o teclado TACT ou o seletor de chave INDEX (veja as figuras de 1 a 12). Use o adaptador (fig. 2) apenas se estiver a usar a fotocélula DART ou o teclado TACT, certificando-se de aparafusar os produtos nos respetivos orifícios indicados.
- Na parte inferior, está prevista apenas a instalação da fotocélula DART (veja as figuras da 13 à 17).
- Os parafusos de fixação dos respetivos acessórios estão incluídos.

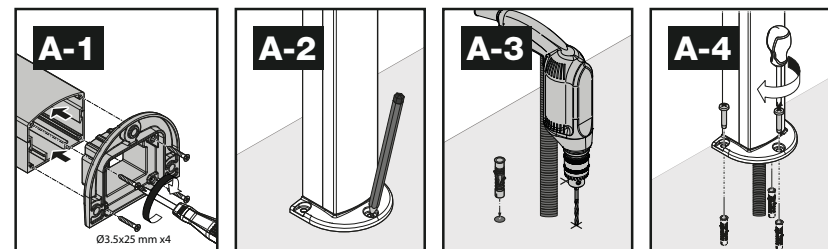
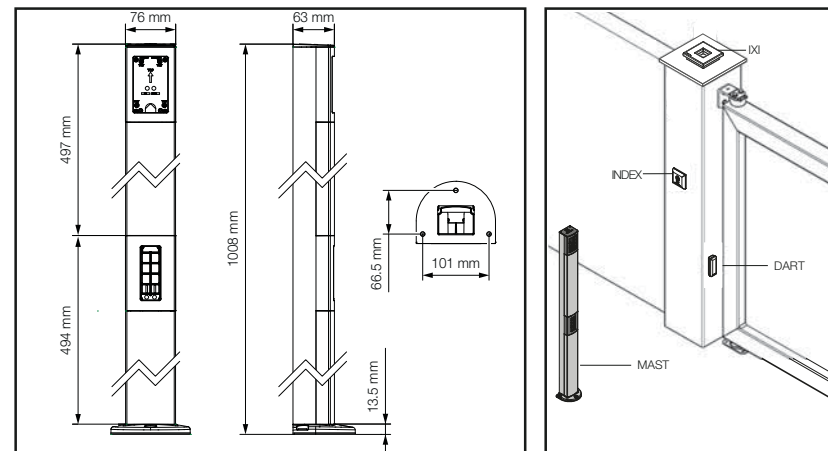
### LIGAÇÕES

As cablagens deve ser passadas internamente ao longo da coluna para chegar às fotocélulas ou a outros acessórios, passando dentro dos suportes.

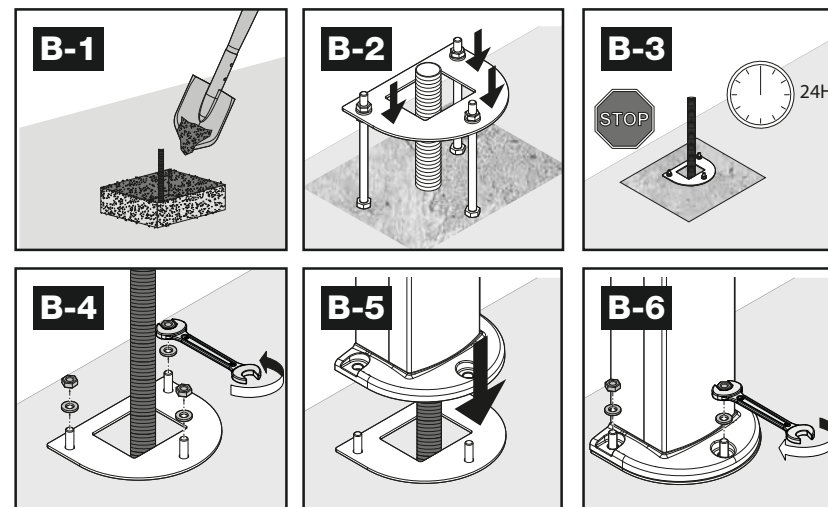
### ELIMINAÇÃO

 Alguns componentes do produto podem ser reciclados, enquanto outros, como por exemplo os componentes eletrónicos, devem ser eliminados de acordo com as normas em vigor no local de instalação.

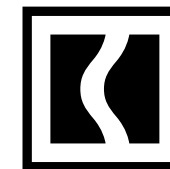
Alguns componentes podem conter substâncias poluentes que não devem ser dispersas no ambiente.



### AC - 850 (OPTIONAL KIT)







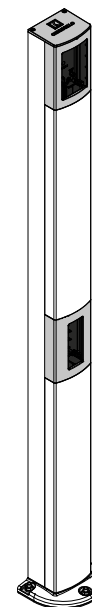
FRATELLI COMUNELLO S.P.A.  
AUTOMATION GATE DIVISION  
Via Cassola, 64 - C.P. 79  
36027 Rosà, Vicenza, Italy  
Tel. +39 0424 585111  
Fax +39 0424 533417  
info@comunello.it | [comunello.com](http://comunello.com)

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che i prodotti MAST 100 TWIN sono conformi ai requisiti delle Direttive RoHS 2011/65/UE e EMCD 2014/30/UE. Dichiarazione al link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

Fratelli Comunello S.p.A. declares that MAST 100 TWIN products conform to the requirements of the Directives RoHS 2011/65/EU and EMCD 2014/30/EU. Declaration available from the link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

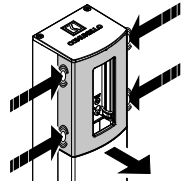


GMASTT10N0G00A

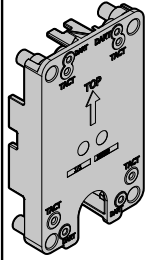
Safety accessories  
**MAST TWIN**



TOP (DART / TACT)

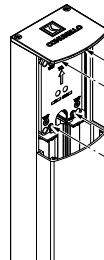


1



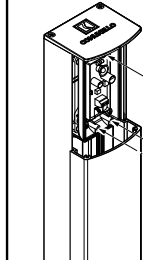
DART / TACT  
ADAPTER

2

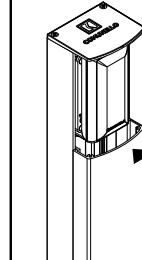


3

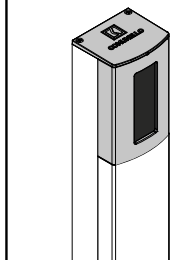
SCREW  
2.9x9.5mm



4

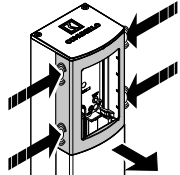


5

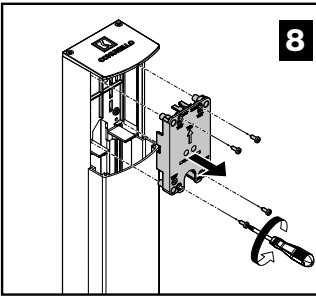


6

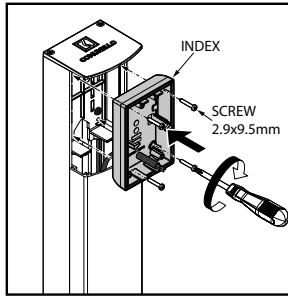
TOP (INDEX)



7

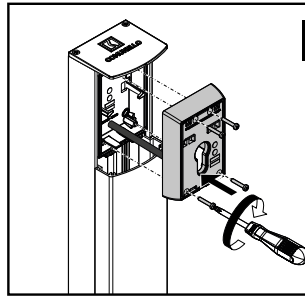


8

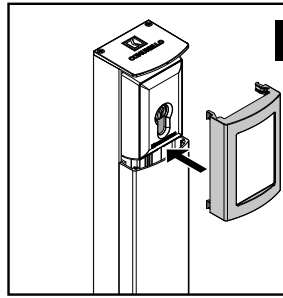


INDEX  
SCREW  
2.9x9.5mm

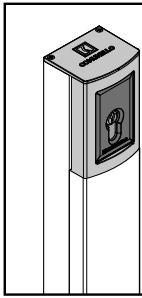
9



10

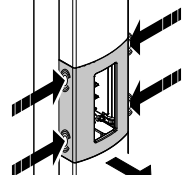


11

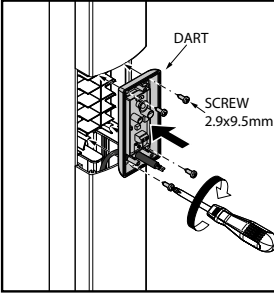


12

BOTTOM (DART)

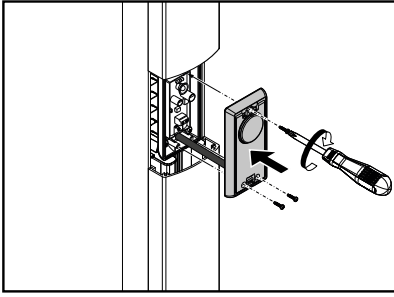


13

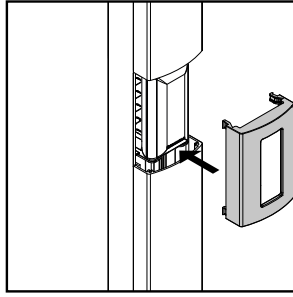


DART  
SCREW  
2.9x9.5mm

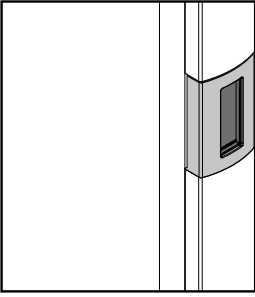
14



15



16



17

Thank you for choosing a  
COMUNELLO AUTOMATION product.

This manual provides all the detailed information required for the understanding and correct use of the equipment. It must be read carefully at the time of purchase and consulted if there are any doubts regarding its use or when maintenance is required.

The manufacturer reserves the right to make any modifications to the item and to this document without prior notice.

### ⚠ WARNINGS

Please read this manual carefully before beginning installation and carry out the procedures as specified by the manufacturer. This installation manual is only intended for professional personnel.

Anything not expressly included in these instructions is prohibited.

### PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

Extruded aluminium masts and sturdy base suitable for housing photocells or other accessories, in situations where walls are not available.

### PRELIMINARY CHECKS

- Check that the item inside the packaging is intact and in good condition.
- Ensure that the mast is secured to a solid foundation and is positioned in a location that is easily accessible.
- Ensure that installation is outside the operating zone of the gate as required by current regulations.
- Ensure the masts are positioned on parallel surfaces and at the same height to allow for correct alignment of the photocells.


### INSTALLATION

- Secure the masts to the floor with suitable anchoring systems or, in the case of fresh concrete, submerge the plate using anchor bolts (Figs. A-B).
- To remove the protective cover, apply pressure to the sides and remove it as shown in Figure 1.
- The DART photocell, the TACT keypad, or the INDEX key selector switch (see Figures 1 to 12) can be installed on the upper part. Use the adapter (Fig. 2) only when using the DART photocell or the TACT keypad, taking care to screw the items into the indicated holes.
- The DART photocell can only be installed on the lower part (see Figures 13 to 17).
- Securing screws for the accessories are included.

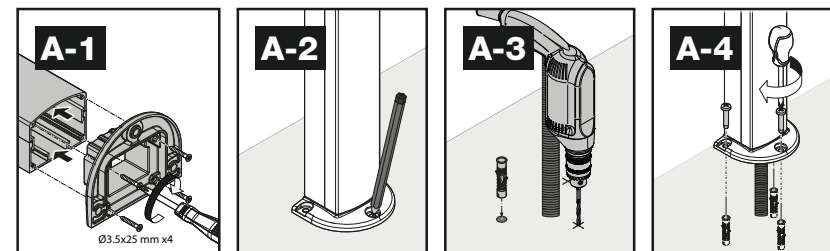
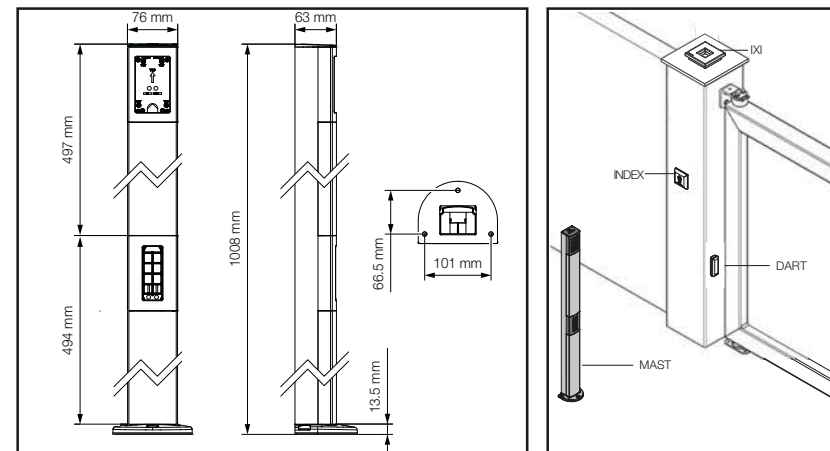
### CONNECTIONS

Wiring must be routed internally along the mast to reach the photocells or other accessories, transiting inside the supports.

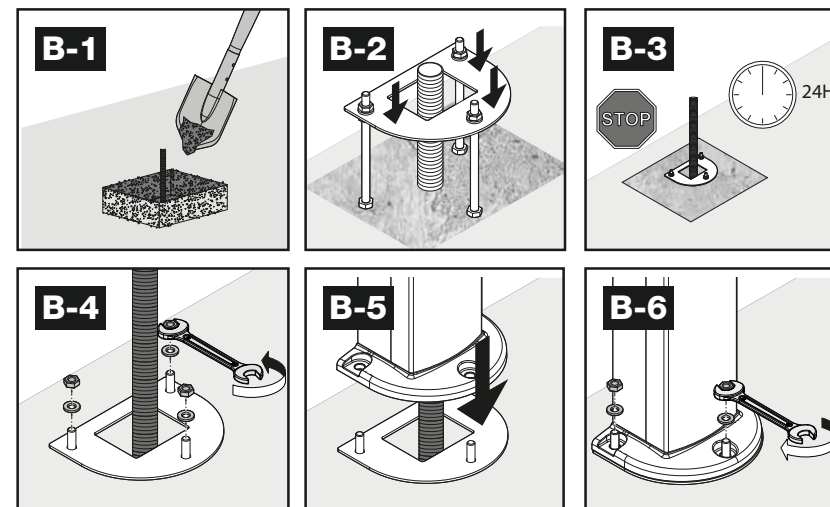
### DISPOSAL

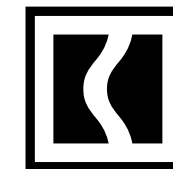
 A number of components of the item can be recycled while others, such as electronic components must be disposed of in accordance with the regulations in force in the country of installation.

A number of components may contain pollutants that must not be released into the environment.



### AC - 850 (OPTIONAL KIT)





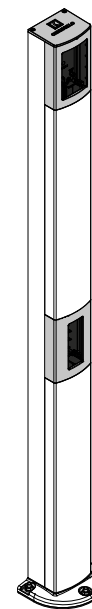
**FRATELLI COMUNELLO S.P.A.**  
**AUTOMATION GATE DIVISION**  
Via Cassola, 64 - C.P. 79  
36027 Rosà, Vicenza, Italy  
Tel. +39 0424 585111  
Fax +39 0424 533417  
info@comunello.it | **comunello.com**

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che i prodotti MAST 100 TWIN sono conformi ai requisiti delle Direttive RoHS 2011/65/UE e EMCD 2014/30/UE. Dichiarazione al link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

Fratelli Comunello S.p.A. declares that MAST 100 TWIN products conform to the requirements of the Directives RoHS 2011/65/EU and EMCD 2014/30/EU. Declaration available from the link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

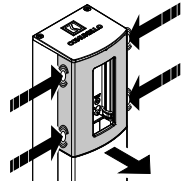


GMASTT10N0G00A

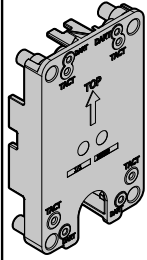
Safety accessories  
**MAST TWIN**



TOP (DART / TACT)

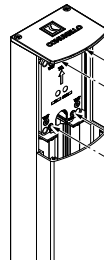


1



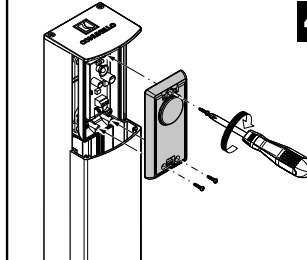
DART / TACT  
ADAPTER

2

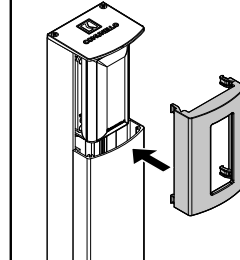


3

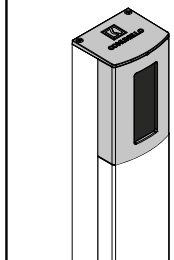
SCREW  
2.9x9.5mm



4

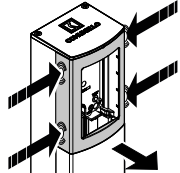


5

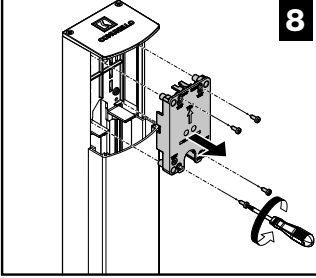


6

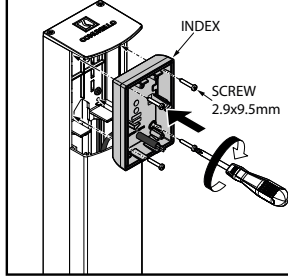
TOP (INDEX)



7

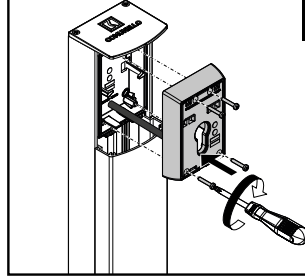


8

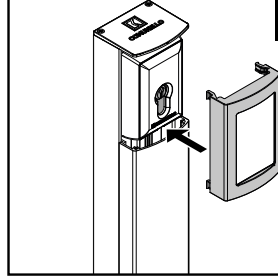


INDEX  
SCREW  
2.9x9.5mm

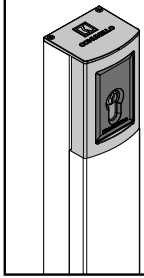
9



10

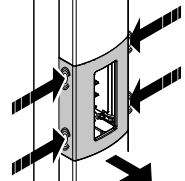


11

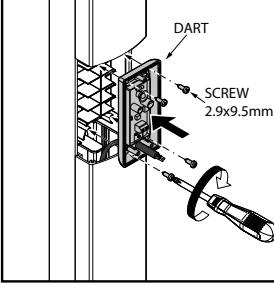


12

BOTTOM (DART)

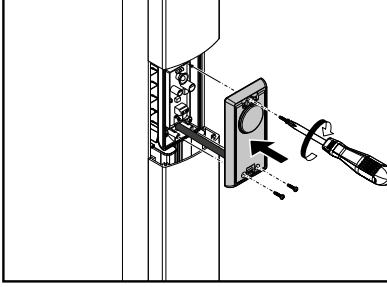


13

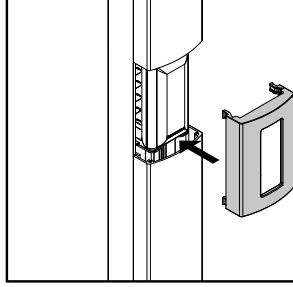


DART  
SCREW  
2.9x9.5mm

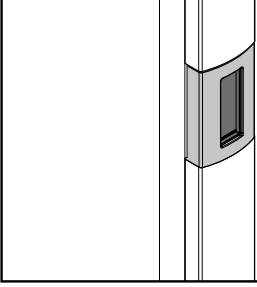
14



15



16



17

Dank u voor het kiezen van een product COMUNELLO AUTOMATION.

Deze handleiding bevat alle specifieke informatie die noodzakelijk is voor de goede kennis en het correcte gebruik van de apparatuur; de handleiding moet na de aankoop zorgvuldig gelezen en begrepen worden en in geval van twijfel over het gebruik en bij het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden geraadpleegd worden.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om, zonder voorafgaande kennisgeving, wijzigingen aan te brengen aan het product en dit document.

### ⚠ WAARSCHUWINGEN

Lees deze handleiding zorgvuldig alvorens de installatie te starten en verricht de ingrepen zoals aangegeven door de fabrikant.

Deze installatiehandleiding is uitsluitend bestemd voor professioneel bekwaam personeel.

Alles wat niet uitdrukkelijk staat aangegeven in deze aanwijzingen is niet toegestaan.

### BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT EN BEOOGD GEBRUIK

Paaltjes van geëxtrudeerd aluminium en sterk voetstuk, geschikt voor de montage van fotocellen of andere accessoires in situaties waarin er geen structuren van metselwerk beschikbaar is.

### VOORAFGAANDE CONTROLES

- Controleer of het product in de verpakking intact is en in goede staat verkeert.
- Controleer of het paaltje op een stevig oppervlak wordt bevestigd, waarop een geschikte bevestiging mogelijk is op een eenvoudig bereikbaar punt.
- Controleer of de installatie zich buiten het actiebereik van de poort bevindt, zoals voorzien door de geldende regelgeving.
- Controleer of de paaltjes geplaatst worden op parallelle oppervlakken en onderling op dezelfde hoogte, opdat de fotocellen correct kunnen worden uitgelijnd.

### INSTALLATIE

- Bevestig de paaltjes met geschikte pluggen op de vloer, of, in geval van vers gegoten beton, dompel de plaat met ankerbouten onder (afb. A-B).
- Druk, om de beschermkap te verwijderen, op de zijanten en neem de beschermkap weg zoals op afbeelding 1.
- Bovenaan is de installatie mogelijk van: de fotocel DART, het toetsenbord TACT, of de sleutelschakelaar INDEX (zie afbeeldingen van 1 tot 12). Gebruik de adapter (afb. 2) alleen in geval de fotocel DART of het toetsenblok TACT wordt gebruikt, en let op de producten op de betreffende aangegeven gaten vast te schroeven.

- Onderaan is alleen de installatie van de fotocel DART voorzien (zie afbeeldingen van 13 tot 17).
- De bevestigingsschroeven van de betreffende accessoires worden bijgeleverd.

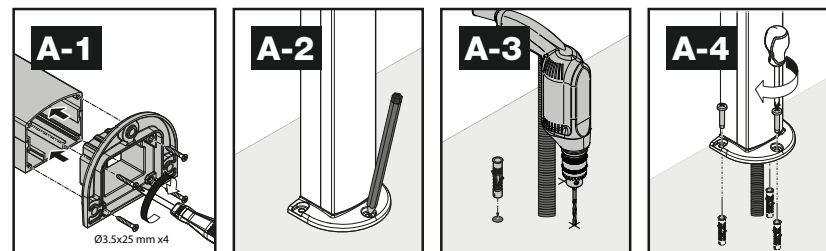
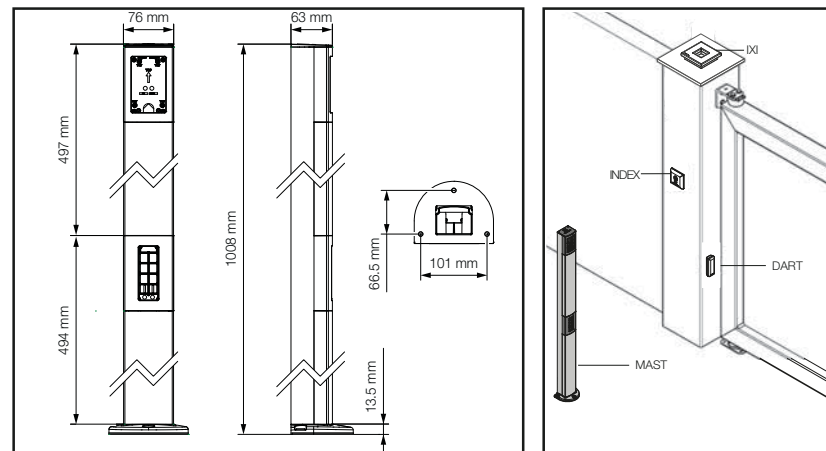
### AANSLUITINGEN

De kabels moeten aan de binnenkant van het paaltje naar de fotocellen of andere accessoires worden geleid, geplaatst in voorziene zittingen.

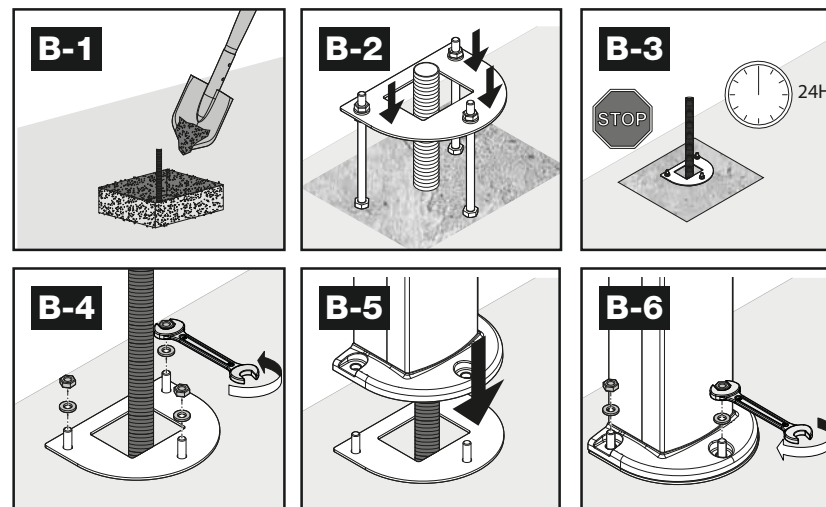
### VERWIJDERING

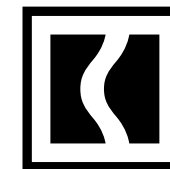
Enkele onderdelen van het product kunnen gerecycled worden, terwijl anderen, zoals bijvoorbeeld de elektronische onderdelen, verwijderd moeten worden in overeenstemming met de regelgeving van kracht in het land van installatie.

Enkele onderdelen kunnen mogelijk vervuilende stoffen bevatten die niet in het milieu verspreid mogen worden.



### AC - 850 (OPTIONAL KIT)





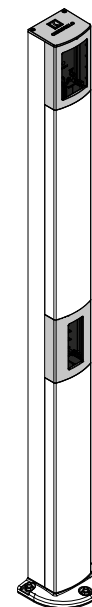
**FRATELLI COMUNELLO S.P.A.**  
**AUTOMATION GATE DIVISION**  
Via Cassola, 64 - C.P. 79  
36027 Rosà, Vicenza, Italy  
Tel. +39 0424 585111  
Fax +39 0424 533417  
info@comunello.it | **comunello.com**

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che i prodotti MAST 100 TWIN sono conformi ai requisiti delle Direttive RoHS 2011/65/UE e EMCD 2014/30/UE. Dichiarazione al link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

Fratelli Comunello S.p.A. declares that MAST 100 TWIN products conform to the requirements of the Directives RoHS 2011/65/EU and EMCD 2014/30/EU. Declaration available from the link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

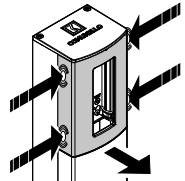


GMASTT10N0G00A

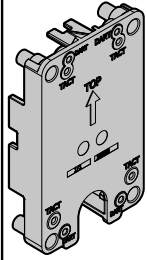
Safety accessories  
**MAST TWIN**



TOP (DART / TACT)

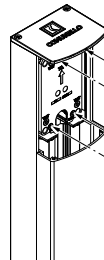


1



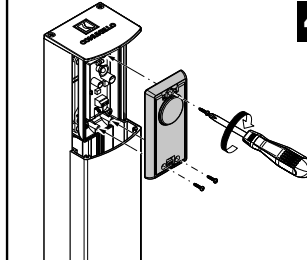
DART / TACT  
ADAPTER

2

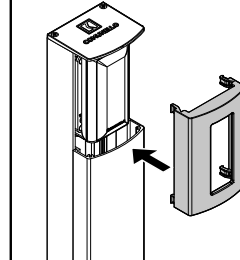


3

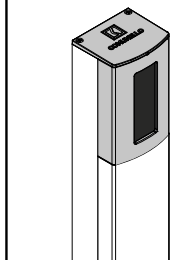
SCREW  
2.9x9.5mm



4

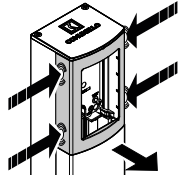


5

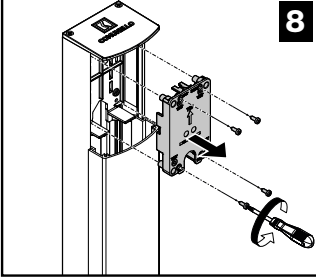


6

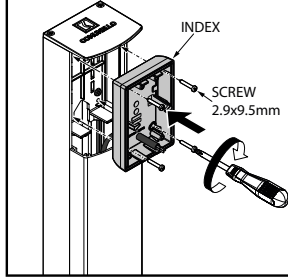
TOP (INDEX)



7

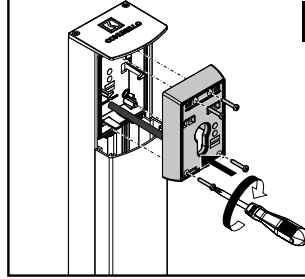


8

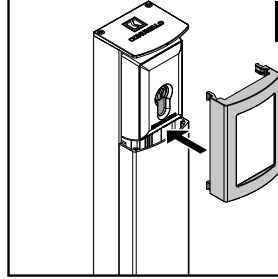


INDEX  
SCREW  
2.9x9.5mm

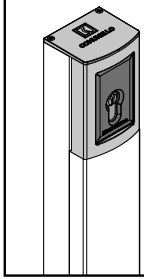
9



10

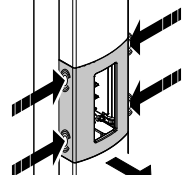


11

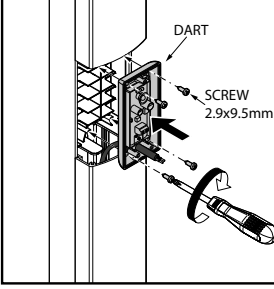


12

BOTTOM (DART)

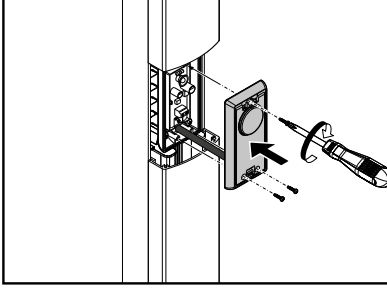


13

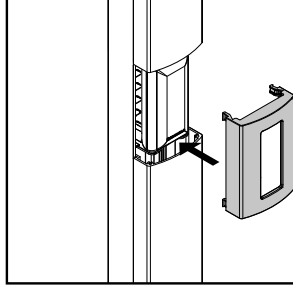


DART  
SCREW  
2.9x9.5mm

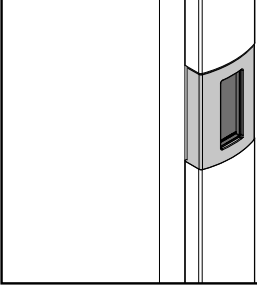
14



15



16



17



Dziękujemy za wybranie produktu **COMUNELLO AUTOMATION**.

Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje niezbędne dla zapoznania się z charakterystyką techniczną urządzenia i z jego prawidłowym użytkowaniem; po zakupieniu urządzenia należy ją uważnie przeczytać i zrozumieć jej treść, a następnie odnieść się do niej w przypadku jakichkolwiek wątpliwości związanych z obsługą i konserwacją. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia modyfikacji w produkcie i w niniejszym dokumencie, bez uprzedzenia.

### ⚠ OSTRZEŻENIA

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed przystąpieniem do instalacji i wykonaniem interwencji, zgodnie z informacjami przekazanymi przez producenta.

Niniejsza instrukcja instalacji jest przeznaczona wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu.

Zabrania się użytkowania i wykorzystywania w sposób inny niż ten wskazany w niniejszej instrukcji.

### OPIS PRODUKTU I PRZEZNACZENIE

Słupki z wylęczonego aluminium i stabilna podstawa są elementami, na których montuje się fotokomórki lub inne akcesoria, w przypadku gdy nie ma możliwości skorzystania z konstrukcji murywanych.

### KONTROLE WSTĘPNE

- Sprawdzić, czy produkt znajdujący się w opakowaniu jest w nienaruszonym i dobrym stanie.
- Sprawdzić, czy słupek zostanie zamocowany na odpowiedniej i solidnej powierzchni, w łatwym dostępnym punkcie.
- Upewnić się, że zostanie zainstalowany poza zasięgiem manewru bramy, zgodnie z obowiązującymi normami.
- Słupki należy umiejscowić na równoległych powierzchniach, na takiej samej wysokości, tak aby umożliwić prawidłowe wyrównanie fotokomórek.

### INSTALACJA


- Zamocować słupki do podłoża za pomocą odpowiednich kołków lub, w przypadku świeżego cementu, zanurzyć płytę za pomocą wkrętów (rys. A-B).
- Aby zdjąć pokrywę ochronną, nacisnąć po bokach, wyjąć jak pokazano na rysunku 1.
- W części górnej można zainstalować: fotokomórkę DART, klawiaturę TACT lub przełącznik kluczykowy INDEX (patrz rysunki od 1 do 12). Łącznika (rys. 2) użyć wyłącznie w przypadku zastosowania fotokomórki DART lub klawiatury TACT. Należy pamiętać o dokręceniu produktów w odpowiednio oznaczonych otworach.
- W części dolnej przewidziano możliwość zainstalowania fotokomórki DART (patrz rysunki od 13 do 17).

- Śruby mocujące do zamontowania akcesoriów są dostępne w wyposażeniu.

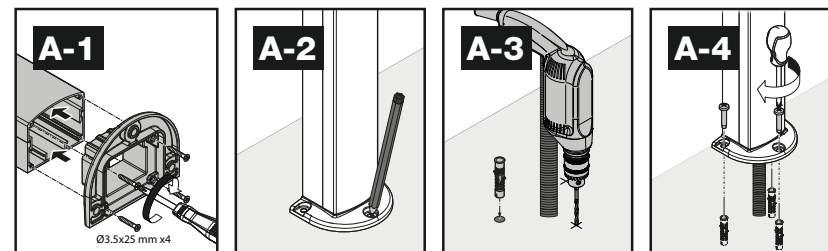
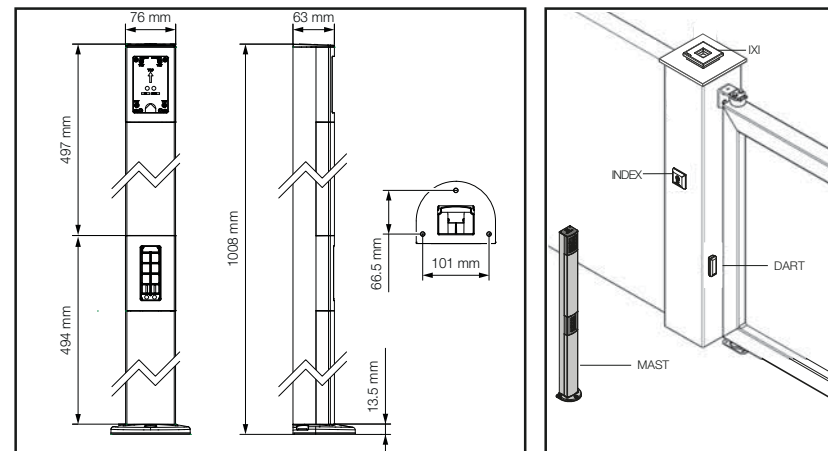
### PODŁĄCZENIA

Okablowanie fotokomórek lub innych akcesoriów należy prowadzić wewnątrz słupka, przechodząc przez wsporniki.

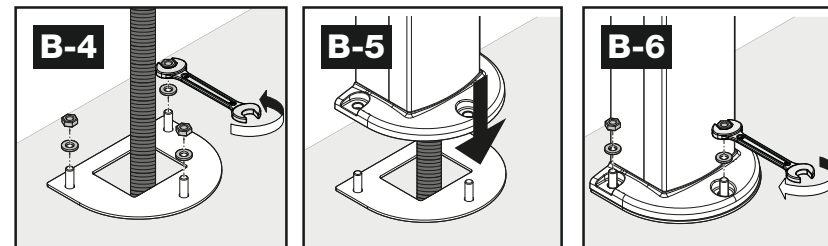
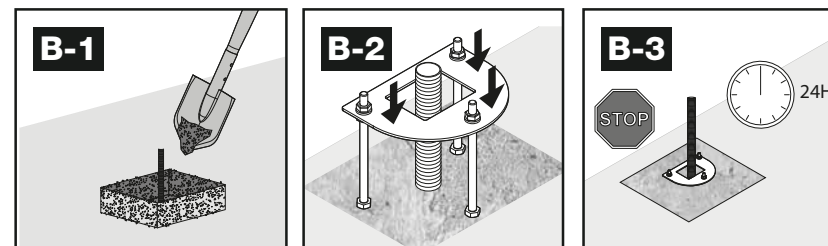
### UTYLIZACJA

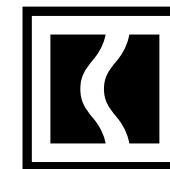
 Niektóre z komponentów, z których składa się produkt, mogą zostać poddane recyklingowi, natomiast występują na nim także, między innymi, komponenty elektroniczne, które należy usunąć zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, gdzie urządzenie zostanie zainstalowane.

Niektóre komponenty mogą zawierać substancje zanieczyszczające, których nie należy uwalniać do środowiska.



### AC - 850 (OPTIONAL KIT)





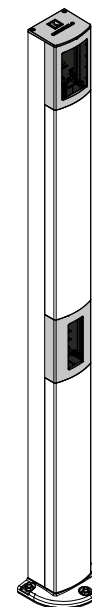
**FRATELLI COMUNELLO S.P.A.**  
**AUTOMATION GATE DIVISION**  
Via Cassola, 64 - C.P. 79  
36027 Rosà, Vicenza, Italy  
Tel. +39 0424 585111  
Fax +39 0424 533417  
info@comunello.it | **comunello.com**

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che i prodotti MAST 100 TWIN sono conformi ai requisiti delle Direttive RoHS 2011/65/UE e EMCD 2014/30/UE. Dichiarazione al link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

Fratelli Comunello S.p.A. declares that MAST 100 TWIN products conform to the requirements of the Directives RoHS 2011/65/EU and EMCD 2014/30/EU. Declaration available from the link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

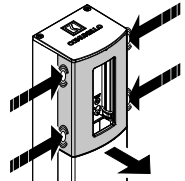


GMASTT10N0G00A

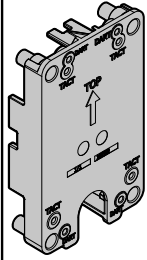
Safety accessories  
**MAST TWIN**



TOP (DART / TACT)

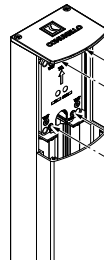


1



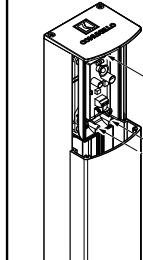
DART / TACT  
ADAPTER

2

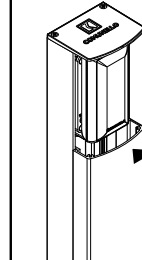


3

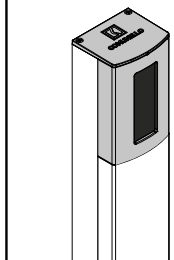
SCREW  
2.9x9.5mm



4

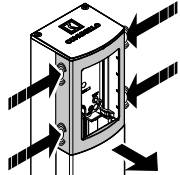


5

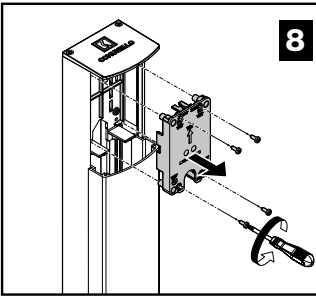


6

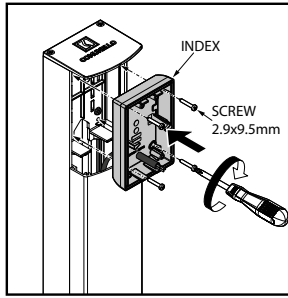
TOP (INDEX)



7

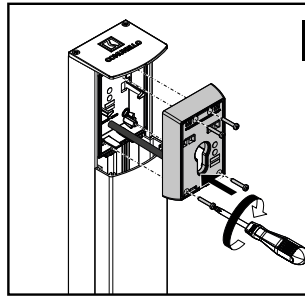


8

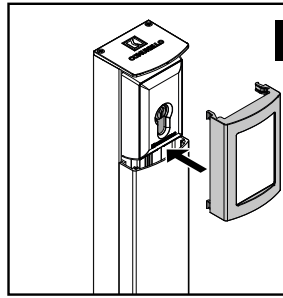


INDEX  
SCREW  
2.9x9.5mm

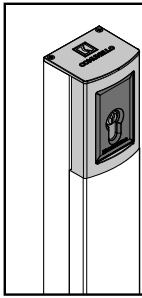
9



10

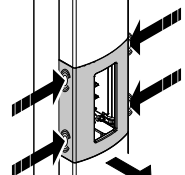


11

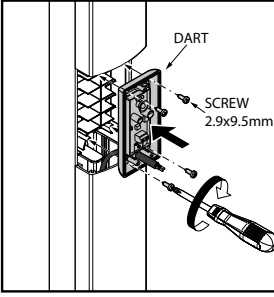


12

BOTTOM (DART)

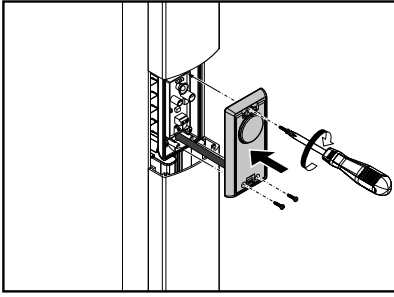


13

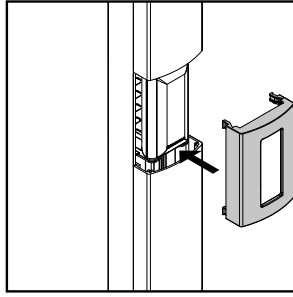


DART  
SCREW  
2.9x9.5mm

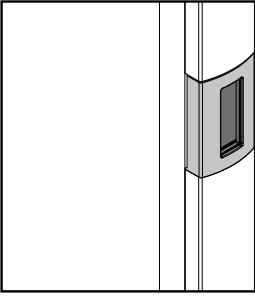
14



15



16



17

Köszönjük, hogy a COMUNELLO AUTOMATION termékét választotta.

Ez a kézikönyv tartalmazza a berendezés ismeretéhez és helyes használatához szükséges összes konkrét információt, vásárlást követően figyelmesen el kell olvasni és meg kell érteni, és amennyiben kétség merül fel a használattal kapcsolatban vagy karbantartást kell végezni, konzultálni kell azt.

A gyártó fenntartja a jogot a termék és a jelen dokumentum előzetes értesítés nélküli módosítására.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmesen olvassa el a jelen kézikönyvet a telepítés megkezdése előtt és a beavatkozásokat a kézikönyvben leírtaknak megfelelően végezze.

Jelen telepítési útmutató kizárólag a szakmai szempontból illetékes személyzetnek szól.

Az utasítások között egyértelműen nem szereplő munkálatok, beavatkozások elvégzése szigorúan tilos.

### A TERMÉK LEÍRÁSA ÉS RENDELTESSZERŰ HASZNÁLATA

A fotocellák vagy más tartozékok fészékének megfelelő, sajtolt alumíniumból készült oszlopok és robusztus alapzat azokban az esetekben, amikor nem áll rendelkezésre falazott építmény.

### ELŐZETES ELLENŐRZÉSEK

- Ellenőrizze, hogy a csomagolásban lévő termék ép és jó állapotban van-e.
- Ügyeljen arra, hogy az oszlopot szilárd felülethez rögzítsék, mely lehetővé teszi a megfelelő rögzítést és egy könnyen elérhető pontban van.
- Ellenőrizze, hogy a telepítés a kapu munkaterületén kívül történjen, a hatályos előírásoknak megfelelően.
- Ügyeljen arra, hogy az oszlopokat egymással párhuzamos felületekre és azonos magasságba helyezték a fotocellák helyes működése érdekében.

### TELEPÍTÉS

- Rögzítse az oszlopokat a talajhoz megfelelő tiplikkel vagy ha a cement friss, merítse a be a lemezt az állványcsavarokkal (A-B ábr.).
- A védőburkolat eltávolítása érdekében nyomja az oldal mentén és emelje ki az 1. ábrán látható módon.
- A felső részre lehet telepíteni: a DART fotocellát, a TACT billentyűzetet, vagy a kulcsos INDEX választókapcsolót (lásd az 1-12. ábrákat). Csak akkor használja az adaptert (2. ábr.), ha a DART fotocellát vagy a TACT billentyűzetet használja, ügyelve arra, hogy a termékeket a kijelölt furatokba rögzítse.
- Az alsó részre csak a DART fotocella telepíthető (lásd a 13-17. ábrákat).
- A tartozékok rögzítő csavarjai nincsenek készletben.

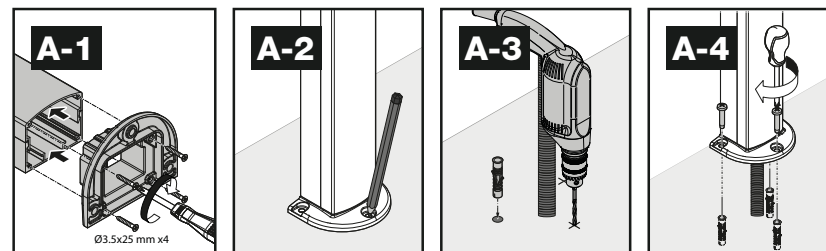
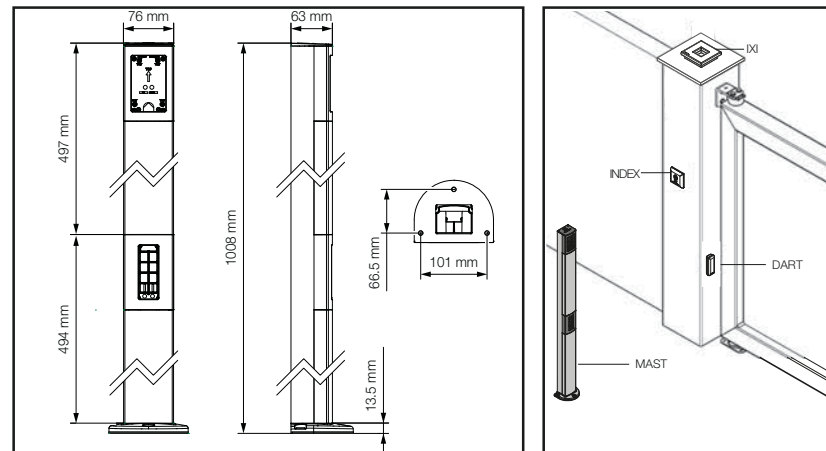
### CSATLAKOZTATÁSOK

A kábeleket az oszlopon belül kell elvezetni úgy, hogy a fotocellához vagy a többi tartozékhoz jussanak, a hordozókon belül áthaladva.

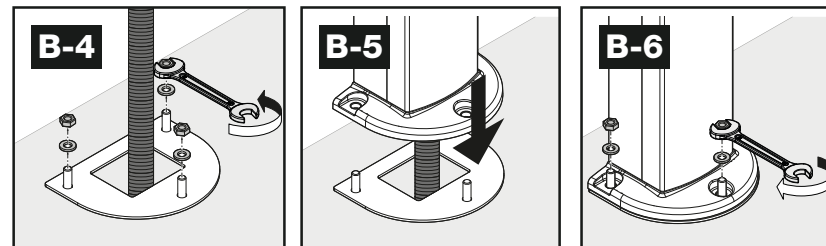
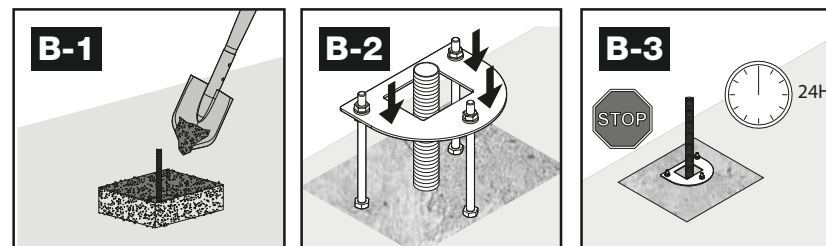
### ÁRTALMATLANÍTÁS

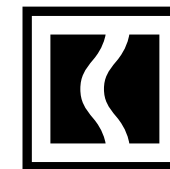
⌘ A termék néhány alkatrésze újrahasznosítható, míg másokat, mint pl. az elektromos alkatrészeket a telepítési területen hatályos jogszabályi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Egyes alkatrészek szennyező anyagokat tartalmazhatnak, ezért tilos azokat elszórni.



### AC - 850 (OPTIONAL KIT)





## INSTALLATION AND USER'S MANUAL

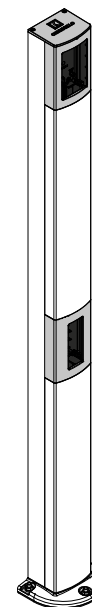
**FRATELLI COMUNELLO S.P.A.**  
**AUTOMATION GATE DIVISION**  
Via Cassola, 64 - C.P. 79  
36027 Rosà, Vicenza, Italy  
Tel. +39 0424 585111  
Fax +39 0424 533417  
info@comunello.it | **comunello.com**

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che i prodotti MAST 100 TWIN sono conformi ai requisiti delle Direttive RoHS 2011/65/UE e EMCD 2014/30/UE. Dichiarazione al link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

Fratelli Comunello S.p.A. declares that MAST 100 TWIN products conform to the requirements of the Directives RoHS 2011/65/EU and EMCD 2014/30/EU. Declaration available from the link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

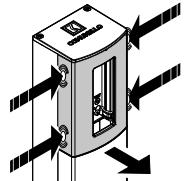


GMASTT10N0G00A

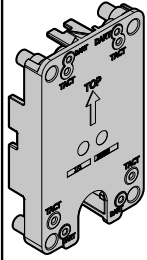
Safety accessories  
**MAST TWIN**



**TOP (DART / TACT)**

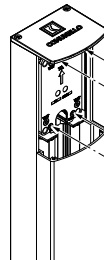


**1**



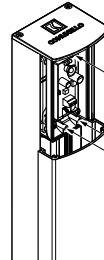
**2**  
DART / TACT  
ADAPTER

**2**

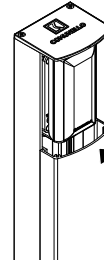


**3**

SCREW  
2.9x9.5mm



**4**

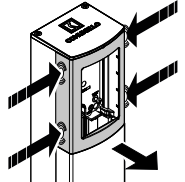


**5**

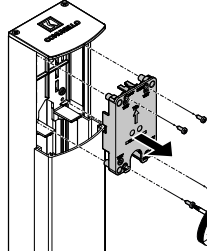


**6**

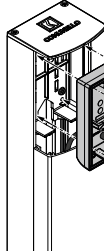
**TOP (INDEX)**



**7**

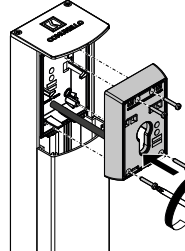


**8**

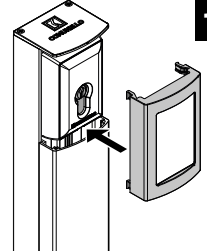


**9**

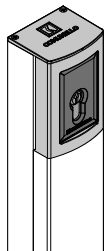
INDEX  
SCREW  
2.9x9.5mm



**10**

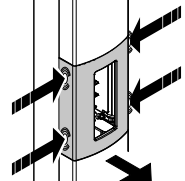


**11**

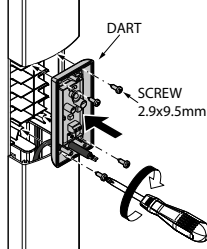


**12**

**BOTTOM (DART)**

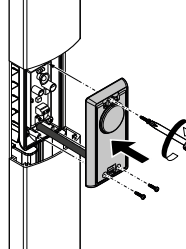


**13**

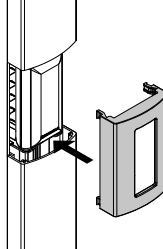


**14**

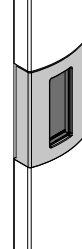
DART  
SCREW  
2.9x9.5mm



**15**



**16**



**17**

**ขอบคุณที่เลือกผลิตภัณฑ์ COMUNELLO AUTOMATION**

คู่มือฉบับนี้ให้ข้อมูลรายละเอียดทั้งหมดที่จำเป็นที่จะให้ความเข้าใจและวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง จะต้องอ่านอย่างละเอียดในเวลาที่ใช้ ละเอียดเป็นขั้น ละเอียดหากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการใช้งานหรือเมื่อจำเป็นต้องบำรุงรักษา  
ผลิตภัณฑ์ของวานสิทธีในการปรับเปลี่ยนรายการและเอกสาร โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

**⚠ คำเตือน**

โปรดอ่านคู่มือฉบับนี้อย่างละเอียดก่อนเริ่มการติดตั้งและทำตามขั้นตอนที่ระบุโดยผลิตภัณฑ์  
คู่มือการติดตั้งฉบับนี้มีไว้สำหรับบุคลากรมืออาชีพเท่านั้น ห้ามมิให้ทำสิ่งใดที่ไม่ถูกระบุอยู่ในคำแนะนำเหล่านี้อย่างชัดเจน

**รายละเอียดสินค้า และจุดประสงค์ในก ใช้งาน**

เสาอลูมิเนียมอัลลอยด์และฐานที่แข็งแรงเหมาะสำหรับไฟโตะเซลล์หรืออุปกรณ์เสริมอื่น ๆ ในสถานการณ์ที่ไม่มีผนัง

**ก ตรวจสอบเบื้องต้น**

- ตรวจสอบรายการภายในบรรจุภัณฑ์ยังอยู่ในสภาพสมบูรณ์และอยู่ในสภาพดี
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสานันต์ยึดกับฐานที่มั่นคงและอยู่ในตำแหน่งที่สามารถเข้าถึงได้ง่าย
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการติดตั้งอยู่นอกเขตปฏิบัติการของประตูตามขั้ว อังคัมในปัจจุบัน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสาว่างอยู่บนพื้นผิวขนานและทความสูงเท่ากันเพื่อให้สามารถจัดตำแหน่งไฟโตะเซลล์ที่ถูกต้องได้

**ก วัสดุ**

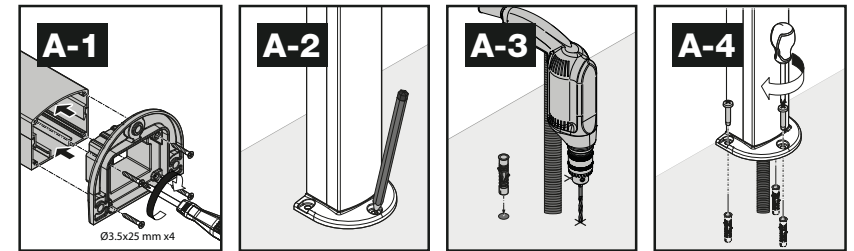
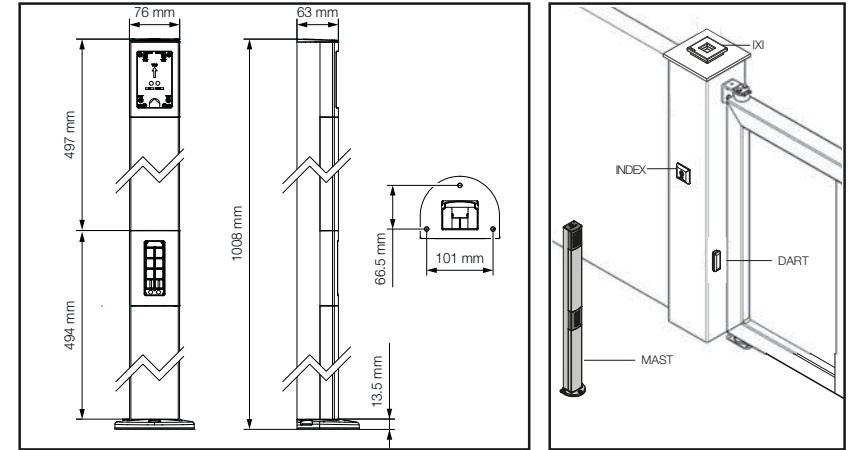
- ยึดเสาเข้ากับพื้นด้วยระบบยึดที่เหมาะสมหรือในกรณีที่เป็นการก่อสร้างตม จมแผ่นโดยใช้สลักเกลียว (รูปที่ A-B)
- เพื่อถอดฝาครอบป้องกัน ใช้แรงกดที่ด้านข้างแล้ว ถอดออกตั้งแสดงในรูปที่ 1
- ไฟโตะเซลล์ DART ปุ่มกด TACT หรือสวิตช์เลือกปุ่ม INDEX (รูปที่ 1 ถึง 12) สามารถติดตั้งทส่วนบนได้ ใช้อะแดปเตอร์ (รูปที่ 2) เมื่อใช้ไฟโตะเซลล์ DART หรือปุ่มกด TACT เท่านั้น โปรดระมัดระวังในการขันสกรูรายการเข้าไปในรูที่ระบุไว้
- ไฟโตะเซลล์ DART สามารถติดตั้งบนส่วนล่างได้ (ดูรูปที่ 13 ถึง 17)
- มีสกรูยึดสำหรับอุปกรณ์เสริม

**ก เชื่อมต่อ**

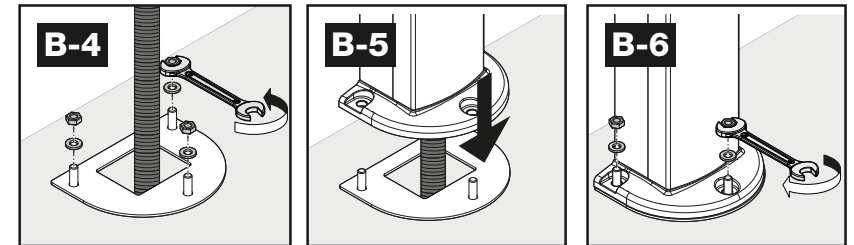
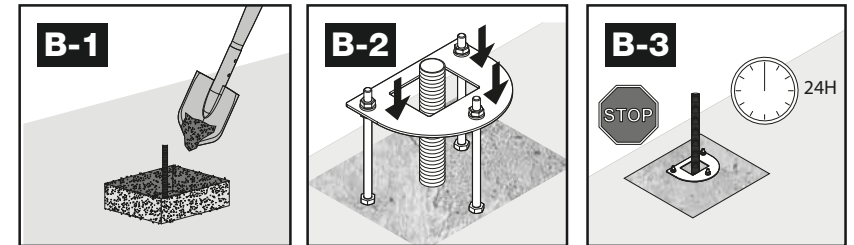
การเดินสายไฟจะเดินภายในตามเสาเพื่อไปยังไฟโตะเซลล์หรืออุปกรณ์เสริมอื่น ๆ โดยผ่านเข้าไปในส่วนรองรับ

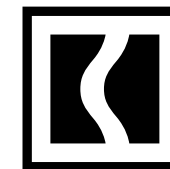
**ก ราค้าจัด**

ส่วนประกอบจำนวนมากของรายการสามารถนำไปใช้เคล็ดได้ ในขณะที่ส่วนประกอบอื่น ๆ เช่น ส่วนประกอบอิเล็กทรอนิกส์ต่าง ๆ จะต้องถูกกำจัดตามขั้ว อังคัมที่บังคับใช้ในประเทศที่ติดตั้ง  
หลายส่วนประกอบอาจมีมลพิษที่ต้องไม่ปล่อยสิ่งแวดล้อม



**AC - 850 (OPTIONAL KIT)**





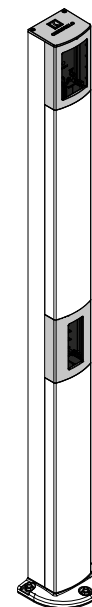
FRATELLI COMUNELLO S.P.A.  
AUTOMATION GATE DIVISION  
Via Cassola, 64 - C.P. 79  
36027 Rosà, Vicenza, Italy  
Tel. +39 0424 585111  
Fax +39 0424 533417  
info@comunello.it | [comunello.com](http://comunello.com)

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che i prodotti MAST 100 TWIN sono conformi ai requisiti delle Direttive RoHS 2011/65/UE e EMCD 2014/30/UE. Dichiarazione al link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

Fratelli Comunello S.p.A. declares that MAST 100 TWIN products conform to the requirements of the Directives RoHS 2011/65/EU and EMCD 2014/30/EU. Declaration available from the link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

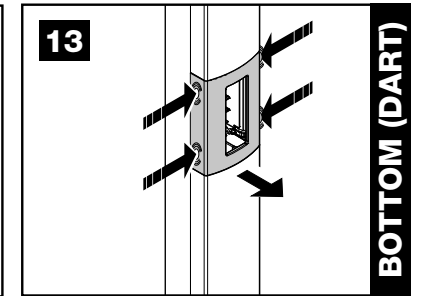
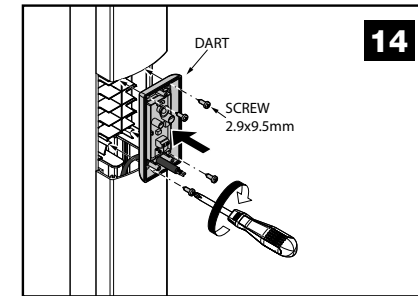
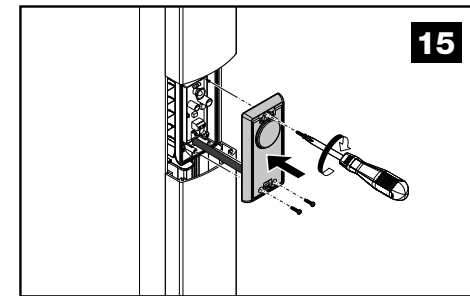
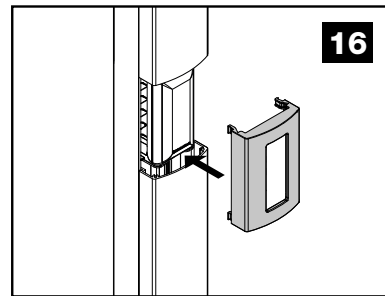
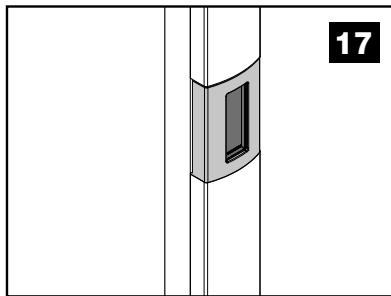
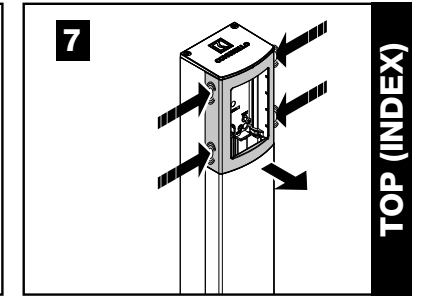
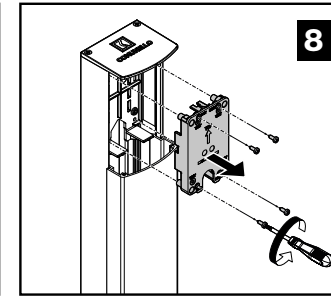
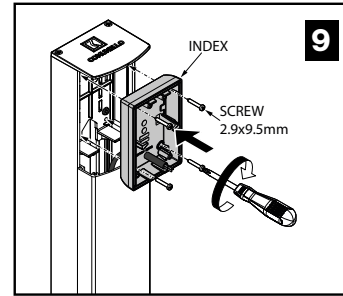
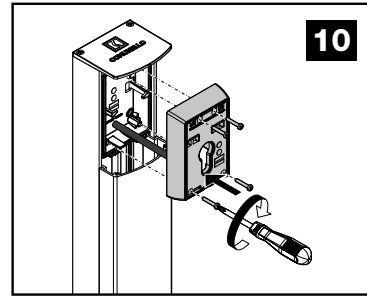
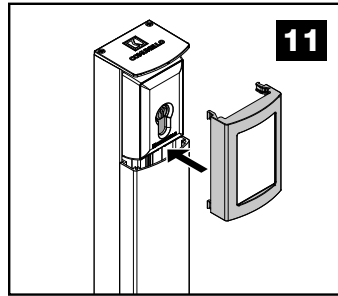
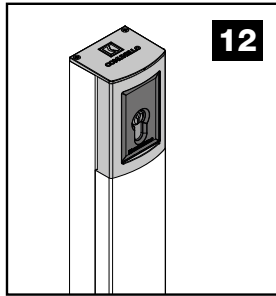
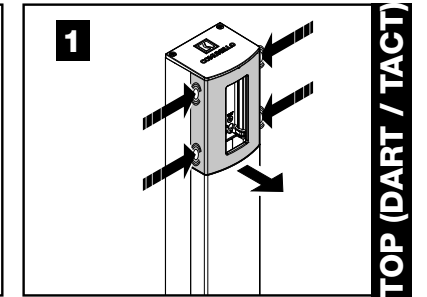
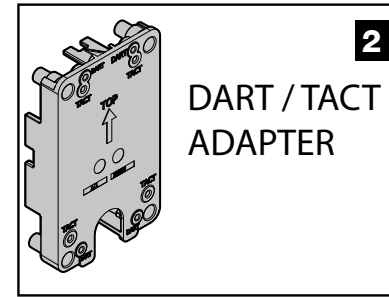
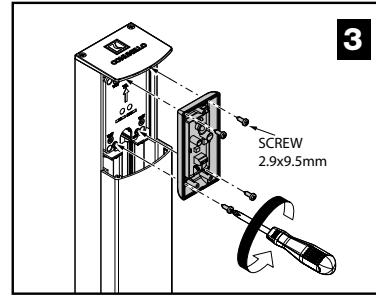
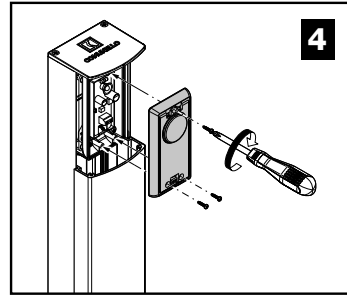
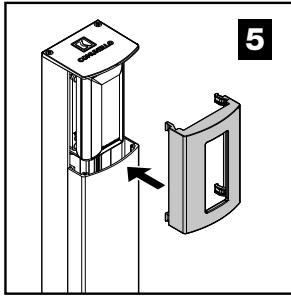
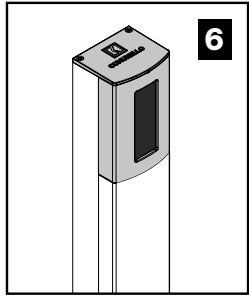


GMASTT10N0G00A

Safety accessories  
**MAST TWIN**







## نشلركم على اختياريك من نتج .COMUNELLO AUTOMATION

يزود هذا الدليل بجميع المعلومات النوعية اللازمة للتعرف على الجهاز واستخدامه استخداملجرح؛ يجب قراءته بعناية وفهمه عند الشراء والإطلاع عليه إذا ساورتك شكوك حول الاستخدام أو عند لزوم إجراء عمليات الصيانة. تحتفظ الشركة المنتجة بحق إدخال أية تعديلات على المنتج وعلى هذه الوثيقة بدون إشعار سابق.

### ⚠️ تحذيرات

إذا الدليل قبل البدء في تركيب وتنفيذ الأعمال على النحو المحدد من قبل الشركة المصنعة. دليل التركيب هذا موجه لطلوبلأقلم العمل المختص مهنيًا. كل ما لم يرفعه دليلك على ما يغير من مسموح به.

### وصف المنتج وتخصيص الاستخدام

أعمدة صغيرة من الألمنيوم المبثوق وقاعدة متينة، إنها مناسبة لتركيب الخلايا الضوئية أو الملحقات الأخرى عليها، في الحالات التي لا يتوفر فيها هيكل جداري.

### الفحوصات الأولية

- تحقق من سلامة المنتج الموجود داخل العبوة ومن حالته الجيدة.
- أن العمود المعدني مثبت على سطح متين يسمح بتركيبه من اسب في نقطة يصل الوصول إليها.
- ق من أن التوكيب يقع خارج منطقة من اورة البوابة على النحو المخصوص عليه من اللوائح السارية.
- تأكد من وضع الأعمدة الصغيرة على أسطح متوازية وعلى نفس الارتفاع فيما بينها للسماح بالمحاذاة الصحيحة للخلايا الضوئية.

### التركيب

تثبت الأعمدة الصغيرة على الأرض باستخدام الخوابير المناسبة، أو في حالة الخرسانة الطازجة، اغمر اللوحة بمسامير التثبيت (الشكل A-B). لإزالة الغطاء الواقي، اضغط على الجانبين وأخرجها على النحو الموضح في الشكل 1.

ي الجزء العلوي، يمكن تركيب الخلية الضوئية DART مع المفاتيح TACT أو مفتاح الاختيار INDEX (انظر الأشكال من 1 إلى 12)، مدمج مهايئ التيارات ~~فلا تفل~~ تستخدم الخلية الضوئية DART مع مفاتيح TACT، لتأكد من ربط المنتجات على الشقوق المتعلقة بها المشار إليها. جزء السفلي، من المتوخى فقط تركيب الخلية الضوئية DART (انظر الأشكال من 13 إلى 17).

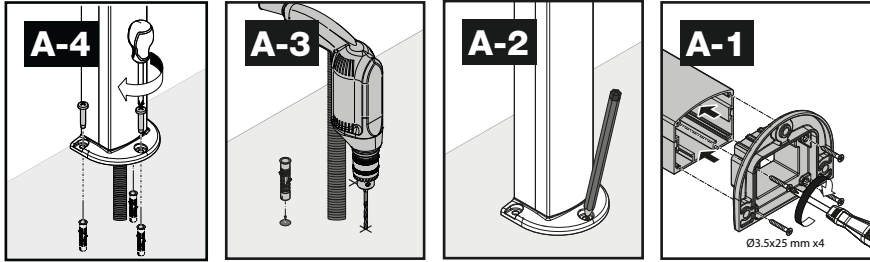
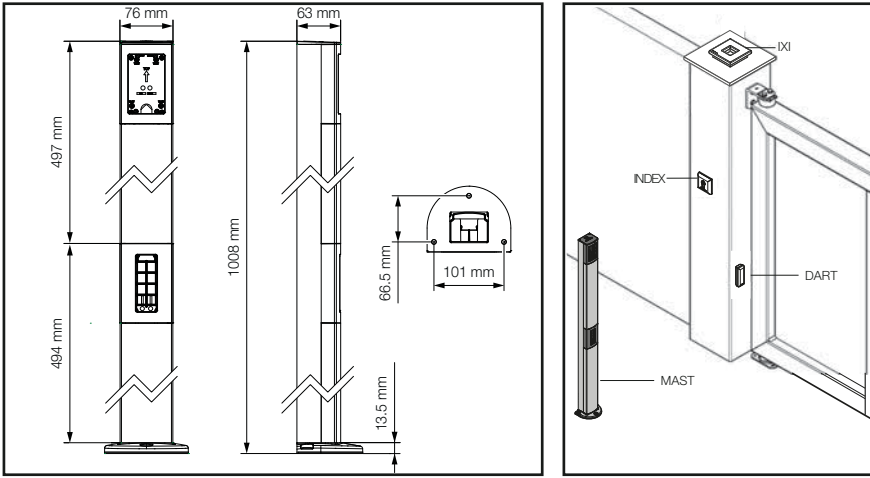
عمل التوريث بمسامير التثبيت للملحقات ذات الصلة.

### التوصيلات

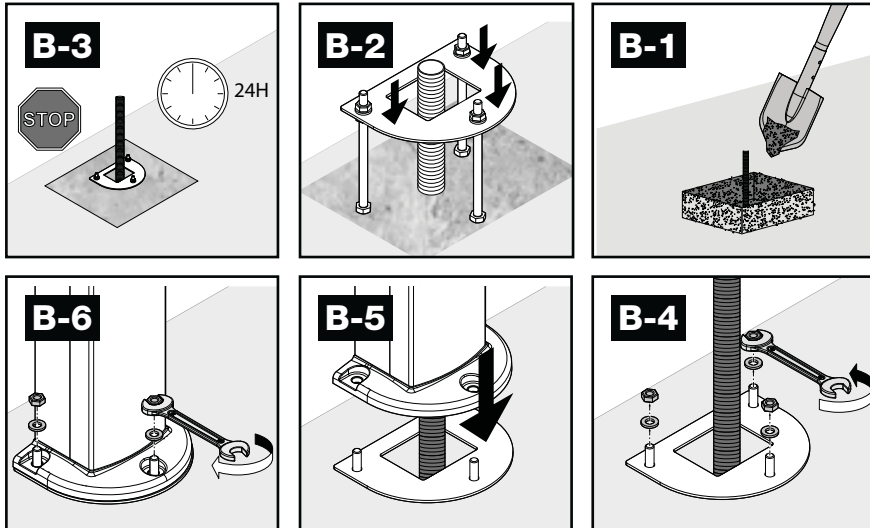
يجب العمل على تمرير الكابلات داخلياً بطول العمود للوصول إلى الخلايا الضوئية أو الملحقات الأخرى، من خلال المرور داخل الدعامة.

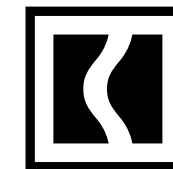
### التخلص

يمكن إعادة تدوير بعض مكونات المنتج بينما يجب التخلص من مكونات أخرى مثل المكونات الإلكترونية والسارية في منطقة التركيب. قد تحتوي بعض المكونات على مواد ملوثة وخطرة ويجب التخلص منها بشكل صحيح.



## AC - 850 (OPTIONAL KIT)





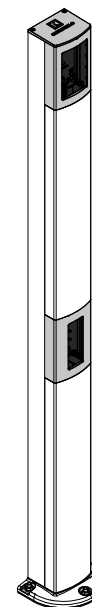
FRATELLI COMUNELLO S.P.A.  
AUTOMATION GATE DIVISION  
Via Cassola, 64 - C.P. 79  
36027 Rosà, Vicenza, Italy  
Tel. +39 0424 585111  
Fax +39 0424 533417  
info@comunello.it | [comunello.com](http://comunello.com)

Fratelli Comunello S.p.A. dichiara che i prodotti MAST 100 TWIN sono conformi ai requisiti delle Direttive RoHS 2011/65/UE e EMCD 2014/30/UE. Dichiarazione al link:

<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>

Fratelli Comunello S.p.A. declares that MAST 100 TWIN products conform to the requirements of the Directives RoHS 2011/65/EU and EMCD 2014/30/EU. Declaration available from the link:

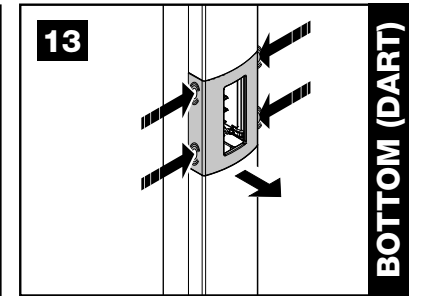
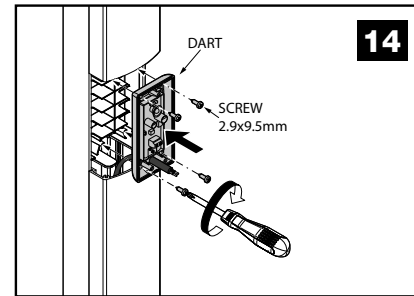
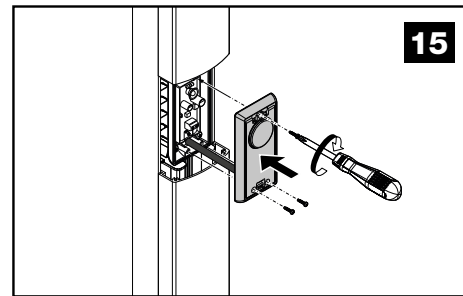
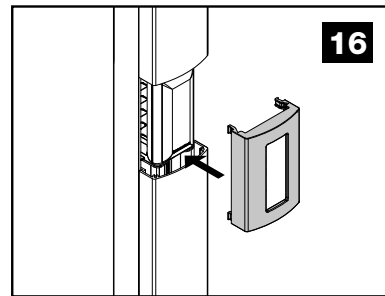
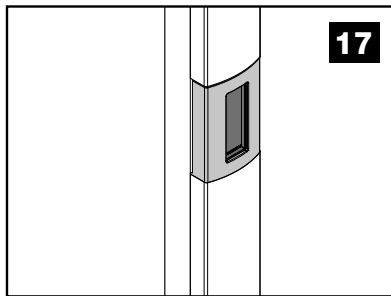
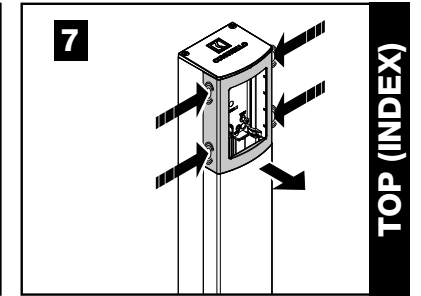
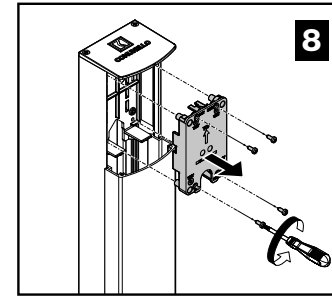
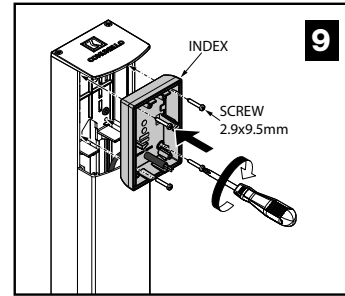
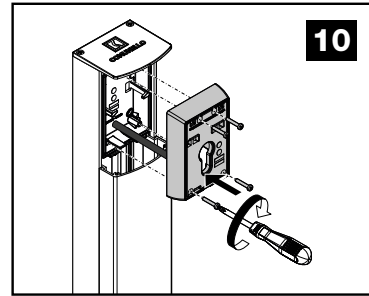
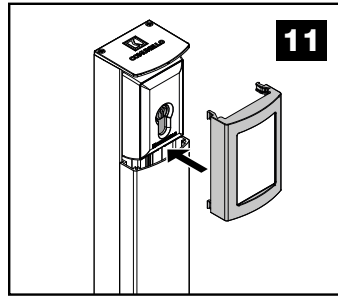
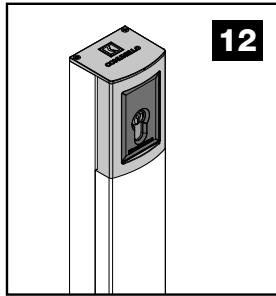
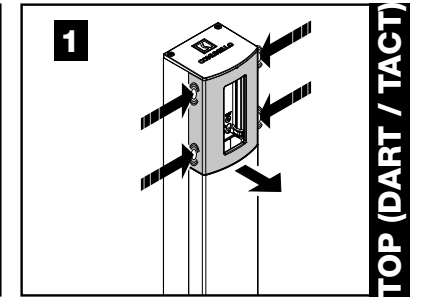
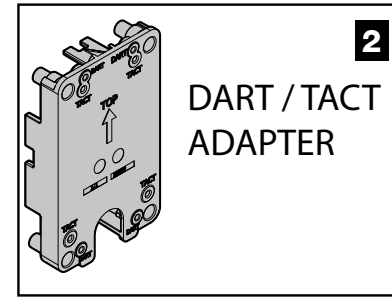
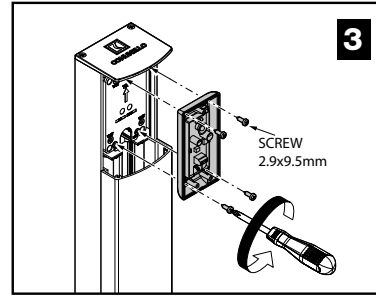
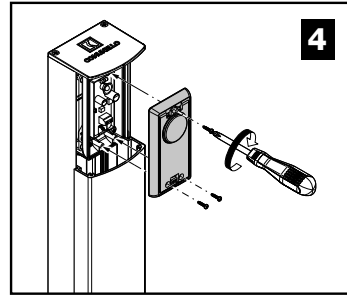
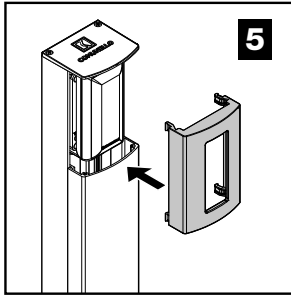
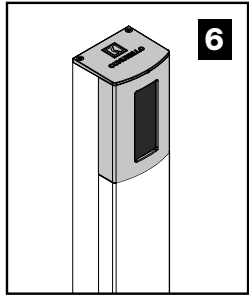
<https://bit.ly/comunello-mast-twin-100-ce>



GMASTT10N0G00A

Safety accessories  
**MAST TWIN**





תודה שבחרת במוצר של COMUNELLO AUTOMATION.

מדריך זה מספק את כל המידע הדרוש להיכרות ושימוש נכון בציוד; יש לקרוא אותו היטב ולהבין בעת הרכישה ולעייין בו בעת הצורך אם יש ספק לגבי השימוש או אם יש צורך בפעולות תחזוקה. היצרן שומר לעצמו את הזכות לבצע שינויים במוצר ובמסמך זה ללא הודעה מוקדמת.

### ⚠ אזהרות

קרא מדריך זה בעיון לפני תחילת התקנת המכשיר ובצע את הפעולות כפי שמצוין על ידי היצרן. מדריך התקנה זה מיועד לאנשי צוות מוסמכים בלבד. אין לבצע פעולות כלשהן שאינן מצויינות במפורש במדריך זה.

### תיאור המוצר וייעודו

עמודים מאלומיניום משוחל ובסיס יציב המתאים לאחסון תאים פוטואלקטריים או עזרים אחרים, במצבים בהם אין מבנה קיר.

### בדיקות מקדימות

- בדוק שהמוצר בתוך האריזה תקין ובמצב טוב.
- בדוק שהעמוד מקובע למשטח יציב המאפשר תיקון מתאים בנקודה נגישה.
- וודא שההתקנה מתבצעת באזור שנמצא מחוץ לאזור התזוזה של השער כפי שנדרש בתקנות הבטיחות.
- הקפיד למקם את העמודים על משטחים מקבילים באותו גובה ביניהם כדי לאפשר יישור נכון של התאים הפוטואלקטריים.


### התקנה

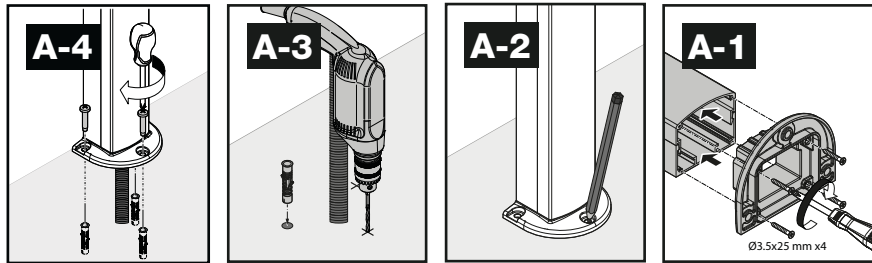
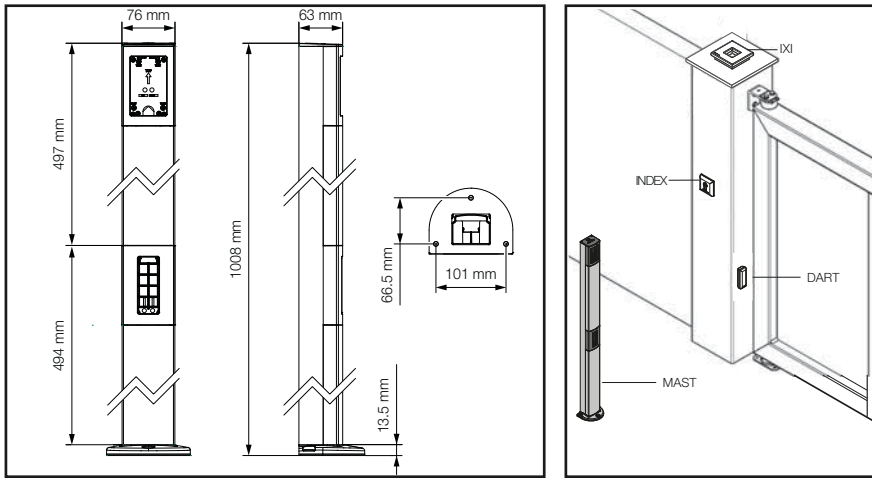
- קבע את העמודים לרצפה בעוגנים מתאימים או במקרה של בטון טרי, טבלו את הצלחת עם ברגי עוגן (איור A-B).
- להסרת כיסוי המגן, לחץ על הצדדים והסר אותם כמוצג באיור 1.
- בחלקו העליון ניתן להתקין: תא פוטואלקטרי מדגם DART, מקלדת TACT או בורר שקוע עם מפתח INDEX (ראה איורים מ-1 עד 12). השתמש במתאם (איור 2) רק אם אתה משתמש בתא פוטואלקטרי מדגם DART או במקלדת TACT, וודא למקם את המוצרים בחורים המתאימים.
- בחלק התחתון ניתן לראות רק התקנת התא הפוטואלקטרי DART (ראה איורים 13 עד 17).
- ברגי הקיבוע של מוצרי העזר כוללים באריזה.

### חיבורים

יש להעביר את החיווט פנימי לאורך העמוד כדי להגיע לתאים הפוטואלקטריים או אביזרים אחרים, העוברים בתוך התומכים.

### סילוק פסולת

חלק ממרכיבי המוצר ניתנים למחזור ואילו אחרים כגון רכיבים אלקטרוניים חייבים להיות מסולקים על פי התקנות הקיימות באזור ההתקנה.  רכיבים מסוימים עשויים להכיל חומרים מזהמים וחל איסור לסלקם בפסולת הרגילה.



## AC - 850 (OPTIONAL KIT)

